

REVIVE™

REVIVE™ to nie tylko powrót do zdrowia, to nowa jakość życia w formie jakiej wcześniej nie miałeś.

M4 KONSOLA

Instrukcja Obsługi Modelu 737R



Dist. by:

MUELLER SPORTS MEDICINE, INC.
1 Quench Drive, P.O. Box 99,
Prairie du Sac, WI 53578 USA
1-800-356-9522 • 608-643-8530
©2022 Mueller Sports Medicine, Inc.



Spis treści

1. Ważne Informacje o Bezpieczeństwie	1
2. Revive™ M4 Specyfikacja i Wymiary	3
3. Oznaczenia	4
4. Wskazania do Stosowania	6
5. O Revive™ M4	6
6. Elementy Składowe Systemu Revive™ M4	13
7. Jak Obsługiwać System Revive™ M4	16
8. Korzystanie z aplikacji mobilnej REVIVE™	44
9. Konserwacja i Przechowywanie	69
10. Rozwiązywanie Problemów	72
11. Rozwiązywanie problemów z połączeniem bezprzewodowym	75
12. Gwarancja i Informacje Kontaktowe	75
13. Informacje o bezprzewodowej technologii Bluetooth	76
14. Deklaracje Producenta EMC	77

1. Ważne Informacje o Bezpieczeństwie

Przeczytaj wszystkie instrukcje przed pierwszym użyciem systemu Revive™ M4.



Ostrzeżenie: Przeciwwskazania do stosowania

- Ten system jest przeznaczony do użytku przez osoby cieszące się dobrym zdrowiem. System nie jest zalecany dla osób, które mają problemy z sercem lub naczyniami krwionośnymi, cierpią na schorzenia wymagające stosowania jakichkolwiek urządzeń medycznych lub mają jakiekolwiek schorzenia, które mogą wpłynąć na ich normalne samopoczucie.
- Jeśli jesteś lub możesz być w ciąży, przed użyciem skonsultuj się z lekarzem.
- Nie stosuj tego systemu na obszarach niewrażliwych lub zdrętwiałych oraz w przypadku słabego krążenia. Nie używaj systemu, jeżeli stwierdzono u ciebie zakrzepy krwi, zakrzepicę żył głębokich lub zapalenie żył. Systemu nie należy stosować na miejsca opuchnięte, objęte stanem zapalnym lub w przypadku wystąpienia zmian skórnych. Nie stosuj go w przypadku niewyjaśnionego bólu łydek.
- Przed użyciem skonsultuj się z lekarzem.

Ostrzeżenia i środki ostrożności



Ostrzeżenie:

- **Zagrożenie wybuchem:** Nie używaj systemu Revive™ M4 w obecności łatwopalnych gazów, w tym łatwopalnych środków znieczulających.
- **Niebezpieczeństwo porażenia prądem:** Nie pozwól, aby do jakiegokolwiek części konsoli Revive™ M4 dostała się ciecz. Nie zanurzaj. Aby wyczyścić, postępuj zgodnie z instrukcjami w Rozdziale 9 - Konserwacja i przechowywanie.
- **Niebezpieczeństwo porażenia prądem:** Aby zapobiec porażeniu prądem, nie otwieraj konsoli. Nie próbuj samodzielnie serwisować konsoli. Wszystkie czynności konserwacyjne powinny być wykonywane wyłącznie przez przeszkolony i autoryzowany personel serwisu REVIVE™. Serwisowanie przez nieupoważniony personel powoduje unieważnienie gwarancji.
- Przerwij zabieg w przypadku jakiegokolwiek zmiany wydajności systemu Revive™ M4.
- Używaj konsoli Revive™ M4 tylko z ubraniami i akcesoriami systemu Revive™ M4.
- Nie modyfikuj żadnej części systemu Revive™ M4.
- Urządzenie nie powinno być używane obok lub w stosie z innymi urządzeniami. W przypadku, gdy konieczne jest korzystanie z urządzenia obok lub w stosie, należy obserwować urządzenie w celu sprawdzenia jego normalnego działania w konfiguracji, w której jest używane.
- System Revive™ M4 zawiera małe części. Aby uniknąć zadławienia, nie połkajaj ich i trzymaj z dala od dzieci i zwierząt domowych.

**Uwaga:**

Ta konsola została przetestowana pod kątem zgodności z normami bezpieczeństwa obowiązującymi dla urządzeń elektromedycznych:

- Bezpieczeństwo elektryczne: IEC 60601-1 Ed. 3.1
- Kompatybilność elektromagnetyczna: IEC 60601-1-2 Ed. 4.0
- Urządzenia do użytku domowego: IEC 60601-1-11 Ed. 2.0

**Uważaj:**

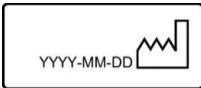
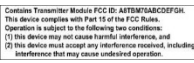
- Nie obsługuj systemu Revive™ M4 podczas transportu.
- Nie przechowuj ani nie transportuj systemu Revive™ M4 poza określonymi zakresami temperatury, wilgotności i ciśnienia atmosferycznego. (patrz Rozdział 9 - Konserwacja i przechowywanie).
- Nie używaj systemu Revive™ M4 poza określonym zakresem temperatur: 10-30°C (50-86°F).
- Nie używaj systemu Revive™ M4 poza określonym zakresem wilgotności: 30-85%rH, bez kondensacji.
- Używaj systemu Revive™ M4 na wysokości do 3000 m nad poziomem morza.
- Aby zapobiec uszkodzeniu systemu Revive™ M4, trzymaj go z dala od kurzu, kłacek i brudu. Trzymaj go z dala od źródeł ciepła i wilgoci.
- Nie nadmuchuj odzieży bez zakładania jej na przewidzianą powierzchnię ciała. Nie nadmuchuj odzieży "na pusto". Może to spowodować uszkodzenie odzieży.
- Aby zapobiec uszkodzeniu sprzętu, używaj wyłącznie akcesoriów, części wymiennych i materiałów opisanych w niniejszej Instrukcji.
- Podczas użytkowania konsolę należy umieszczać wyłącznie na poziomej, twardej powierzchni. Nie kładź konsoli na łóżku, kocu, materacu, poduszce lub miękkim meblu. Nie przykrywaj konsoli.
- Używaj wyłącznie akcesoriów zatwierdzonych przez producenta (Mego Afek AC Ltd.). Inne akcesoria mogą uszkodzić system lub zakłócić jego działanie.
- Urządzenie powinno być zainstalowane i oddane do użytku zgodnie z informacjami dotyczącymi kompatybilności elektromagnetycznej zawartymi w rozdziale 14 - Deklaracje producenta dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej.
- Przenośne i ruchome urządzenia komunikacyjne RF mogą mieć wpływ na działanie urządzenia.

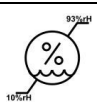
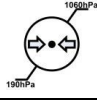
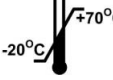
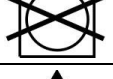
2. Revive™ M4 Specyfikacja i Wymiary

Model: 737R, złącze do urządzeń, przenośne, napięcie: 100-240 VAC, 50-60 Hz, wewnętrzny akumulator zapasowy: 11,1 V, 5000 mAh	
Rodzaj ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym	Klasa II
Stopień ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym	Typ BF
Stopień ochrony przed wnikaniem wody	IP21
Stopień bezpieczeństwa stosowania w obecności łatwopalnej mieszaniny anestetycznej z powietrzem lub z tlenem albo podtlenkiem azotu	Sprzęt nieprzystosowany do użycia w obecności łatwopalnej mieszaniny środków znieczulających z powietrzem, tlenem lub podtlenkiem azotu
Sposób działania	Ciągły
Czas trwania zabiegu	10–90 minutes
Warunki środowiskowe	Normalne: 10–30°C, 30–85% rH, 700–1060 hPa
Zakres ucisku	20–100 mmHg
Wymiary	22 cm × 17 cm × 13 cm (8.6" × 6.7" × 5.1")
Waga	1.5 kg (3.3 lbs.)

3. Oznaczenia

Na konsoli, odzieży i/lub opakowaniu znajdują się następujące oznaczenia i symbole.

Symbol	Opis	Lokalizacja
IP21	Stopień ochrony przed wnikaniem wody	Na podstawie konsoli
	Przeczytaj instrukcję przed użyciem	Na podstawie konsoli
	Przeczytaj instrukcję przed użyciem (tylko dla Chin)	Na podstawie konsoli
	Przeczytaj instrukcję przed użyciem	Na etykiecie ubrania
	Poziom ochrony Typ BF zastosowanej części	Na podstawie konsoli
	Podwójna izolacja	Na zasilaczu prądu stałego
	Urządzenia klasy III Urządzenia oparte na ograniczeniu napięcia do do wartości bardzo niskiego napięcia (ELV) jako zabezpieczenie podstawowe i bez zabezpieczenia przed uszkodzeniem.	Na podstawie konsoli
	Prąd stały	Na podstawie konsoli
	Nazwa i adres producenta	Na etykiecie ubrania i podstawie konsoli
	Data produkcji	Na podstawie konsoli
	Unikalna identyfikacja urządzenia (UDI)	Na podstawie konsoli i opakowaniu oraz torbie na ubrania i opakowaniu
	Selektywna zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego Uwaga: Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji sprzętu, jego części i akcesoriów, skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem.	Na podstawie konsoli
	Numer seryjny konsoli	Na podstawie konsoli
	Oświadczenie FCC CFR 47 Telekomunikacja, część 15	Na podstawie konsoli

Symbol	Opis	Lokalizacja
Contraindications for use • This system is intended for use by people in good health. This system is not recommended for people who have heart problems, or vascular problems, have a condition requiring the use of any medical device, or have any condition that may affect their normal well-being. • If you are, or may be, pregnant, consult with your physician before use. • Do not use this system over insensitive or numb areas, or in the presence of poor circulation. Do not use if you have been diagnosed with blood clots, deep vein thromboses or phlebitis. This system should not be used over swollen or inflamed areas or skin eruptions. Do not use in the presence of unexplained calf pain. • Consult your physician prior to use.	Etykieta przeciwwskazań	Na opakowaniu
	Kruche, należy obchodzić się z ostrożnością	Na opakowaniu
	Przechowywać w suchym miejscu	Na opakowaniu
	Tą stroną do góry	Na opakowaniu
	Trzymaj z dala od światła słonecznego	Na opakowaniu
	Ograniczenie wilgotności podczas transportu i przechowywania	Na opakowaniu
	Ograniczenie ciśnienia atmosferycznego podczas transportu i przechowywania	Na opakowaniu
	Ograniczenie temperatury podczas transportu i przechowywania	Na opakowaniu
	"WŁĄCZ" (zasilanie)	Na przełączniku zasilania
	"WYŁĄCZ" (zasilanie)	Na przełączniku zasilania
	Nie prać	Na metce
	Nie czyścić na sucho	Na metce
	Nie suszyć w suszarce bębnowej	Na metce
	Nie wybielać	Na metce
	Nie prasować	Na metce

4. Wskazania do Stosowania

Urządzenie Revive™ M4 jest przeznaczone do tymczasowego łagodzenia niewielkich bólów mięśniowych oraz do tymczasowego zwiększenia krążenia w leczonych obszarach u osób w dobrym stanie zdrowia.

Urządzenie Revive™ M4 symuluje ugniatanie i głaskanie tkanek za pomocą nadmuchiwanego ubrania.

5. O™ M4

Revive™ M4 jest przeznaczony dla osób w dobrym stanie zdrowia. Jak wspomniano powyżej, Revive™ M4 symuluje ugniatanie i głaskanie tkanek w trakcie zabiegu manualnego dzięki zastosowaniu nadmuchiwanego ubrania, które napełnia się i opróżnia, stosując kierunkowy zabieg uciskania i uwalniania. Ten kojący zabieg tymczasowo zwiększa krążenie w miejscach, do których przyłożono ubranie, i tymczasowo łagodzi bóle mięśni spowodowane zmęczeniem lub nadmiernym wysiłkiem.

Programy Revive™ M4

Komory w urządzeniu Revive™ M4 zachodzą na siebie, zapewniając płynny i komfortowy zabieg bez przerw. Poziom ucisku, czas zabiegu, czas wstrzymania i czas przerwy mogą być regulowane.

Revive™ M4 obsługuje jedną lub dwie komory. Revive™ M4 posiada pięć programów:

- Regeneracja
- Rozgrzewka
- Izolacja
- Interwał
- Niestandardowy (sekwencyjny, ISO, fala lub przepływ).

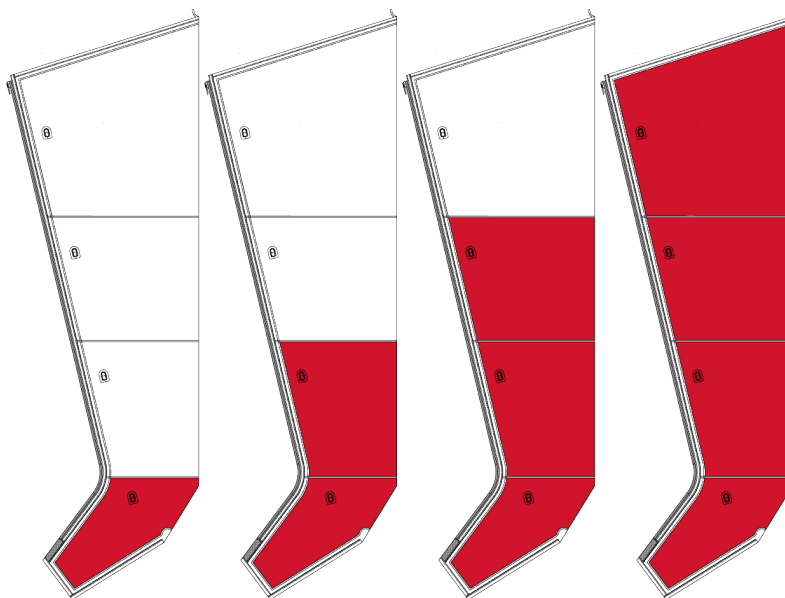
Programy te zostały opisane w kolejnych częściach.

Programy regeneracji i rozgrzewki

W programach regeneracji i rozgrzewki stosowany jest tryb sekwencyjny, w którym zabieg jest kierunkowy, rozpoczynający się dystalnie i postępujący w kierunku tułowia, a następnie zwalniający (patrz rysunek 1).

Zabieg jest głęboki i powolny.

- Regeneracja jest zalecana po wysiłku.
- Rozgrzewka jest zalecana przed aktywnością.



Rysunek 1 - Tryb sekwencyjny

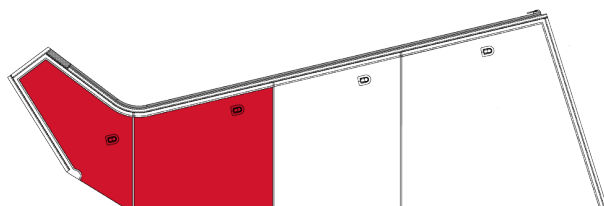
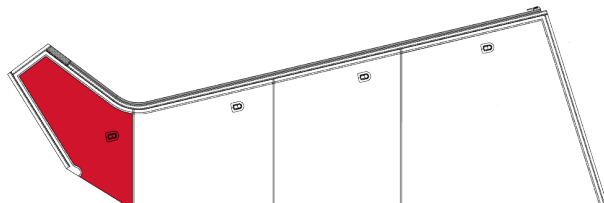
Izolacja

Izolacja wykorzystuje cykl ISO zapewniający zdefiniowane przez użytkownika pokrycie dwóch komór. Istnieją trzy opcje (patrz Rysunek 2).

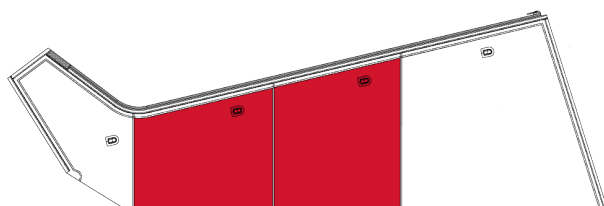
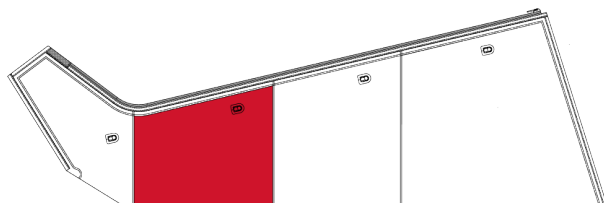
Użytkownik może wybrać parę komór (stref), które mają być napełniane:

- Komory 1 i 2 - Strefa dystalna
- Komory 2 i 3 - Strefa środkowa
- Komory 3 i 4 - Strefa proksymalna

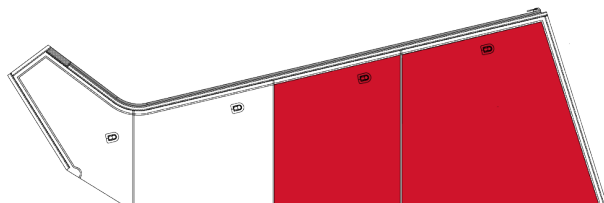
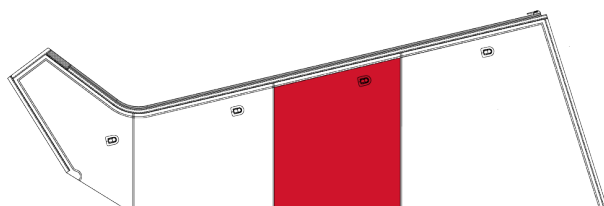
Komory 1 i 2 (dystalne)



Komory 2 i 3 (środkowe)



Komory 3 i 4 (Proksymalne)



Rysunek 2 - Tryb cyklu ISO

Interwał

W trybie sekwencyjnym (patrz Rysunek 1) interwał stosuje okresy napełniania (**czas włączony**) na przemian z okresami bez napełniania (**czas wyłączony**).

Czas włączony przeplata się z przerwami czasu wyłączonego, a czas zabiegu wynosi do 8 godzin.

Czas włączenia (w minutach), czas wyłączenia (w minutach) i czas działania (w godzinach) są programowalne.

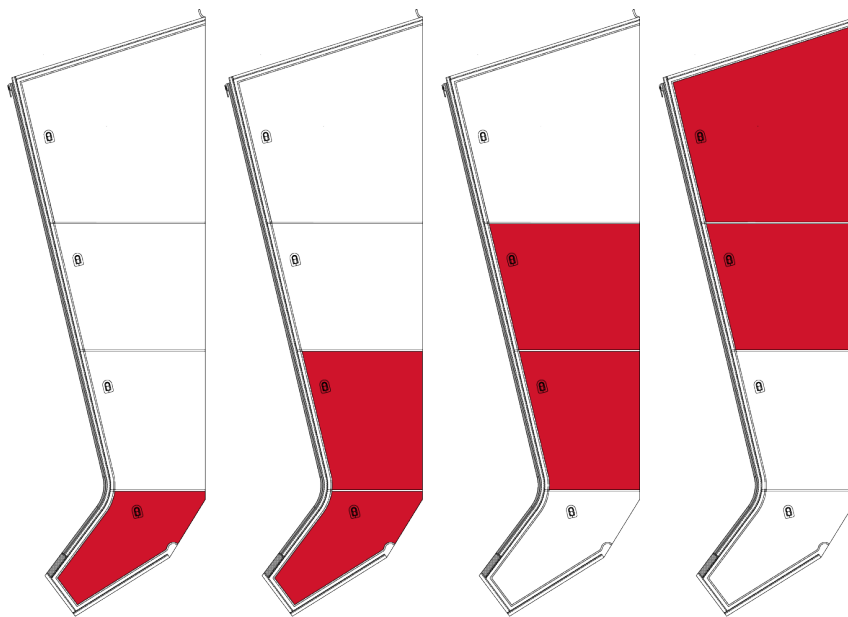
W czasie wyłączenia, wyświetlana jest ikona .

Niestandardowe

Program niestandardowy umożliwia użytkownikowi wybór cyklu sekwencyjnego (patrz Rysunek 1), ISO (patrz Rysunek 2), falowego (patrz Rysunek 3) lub przepływowego (patrz Przepływ).

Podczas zabiegu można zmienić parametry zabiegu, ale nie można zmienić wybranego cyklu.

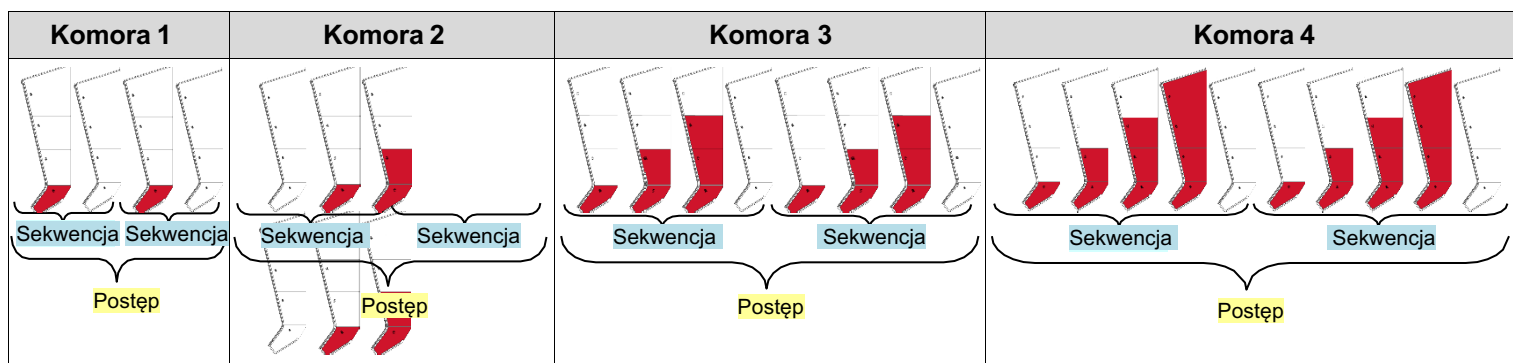
Fala - kiedy komora proksymalna się napełnia, komora dystalna zaczyna się opróżniać, więc w danym momencie uciskany jest mały obszar.



Rysunek 3 – Tryb cyklu Fala

Przepływ

Cykl przepływu jest opisany w poniższej tabeli:



Sekwencja – etap napełniania i uwalniania

Postęp – postęp sekwencji

Istnieją cztery sekwencje. Każda sekwencja jest określana przez poprzednią napełnianą komorę.

Przepływ ma przypisany parametr **Częstotliwość**, który określa liczbę sekwencji.

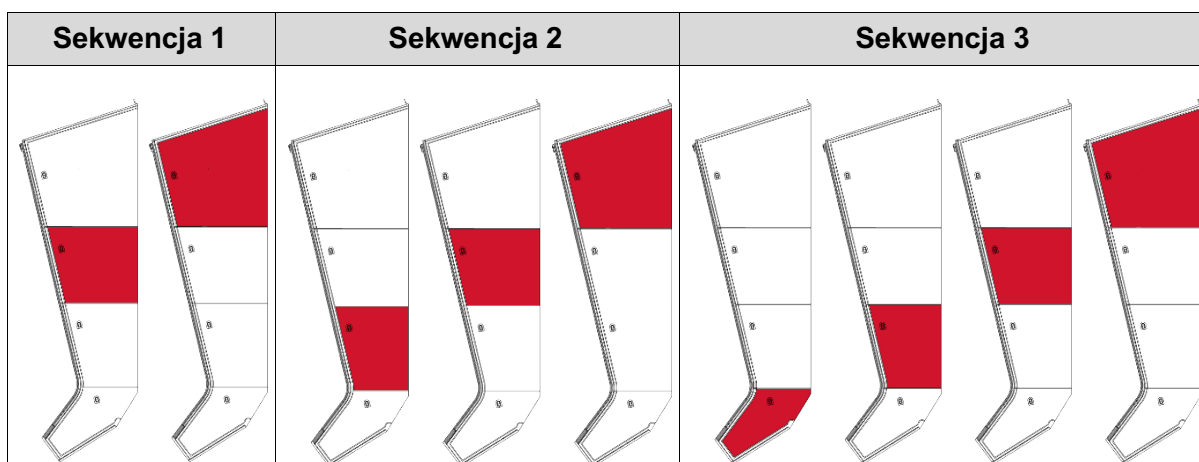
Użytkownik może ustawić częstotliwość w zakresie od 1 do 8. Domyślnym ustawieniem jest 2.

Przygotowanie do zabiegu

Obróbkę wstępną można dodać do początku cyklu w trybie ustawionym tylko w programie niestandardowym.

Zabieg wstępny polega na leczeniu najpierw obszarów proksymalnych, odbarczając je, aby mogły przyjąć płyn limfatyczny, który jest mobilizowany podczas cykli sekwencyjnych lub perystaltycznych. Stosowany jest określony wzór, a czas trwania zależy od rozmiaru ubrania i wynosi od 5 do 12 minut, przy wstępnie wybranym ucisku 30 mmHg, którego użytkownik nie może zmienić.

Poniższy diagram opisuje przebieg obróbki wstępnej.



Uwaga:

Sekwencja 1 jest wykonywana sześć (6) razy. Sekwencja 2 i 3 są wykonywane tylko raz.

Domyślne ustawienia fabryczne programów

Konsola Revive™ M4 jest dostarczana z następującymi domyślnymi ustawieniami programów.

Program	Cycle Tryb	Strefa	Zabieg Wstępny	Ucisk [mmHg]	Czas [min]	Utrzymanie [sec]	Zwolnienie [sec]	Czas włączenia [min]	Czas wyłączenia [min]	Razem [hr]	Modyfikacja przez użytkownika
Regeneracja	Sekwencyjny	–	–	50	30	5	10	–	–	–	Ucisk, czas, utrzymanie, zwolnienie i stopniowanie (patrz uwaga poniżej)
Rozgrzewka	Sekwencyjny	–	–	40	15	0	10	–	–	–	
Izolacja	ISO	Dystalna	–	20	20	2	10	–	–	–	Ucisk w strefie, czas, utrzymanie, zwolnienie i stopniowanie (patrz uwaga poniżej)
Interwał	Sekwencyjny	–	–	35	–	2	15	20	30	3	Ucisk, czas włączony, czas wyłączony, całkowite, utrzymanie, zwolnienie i stopniowanie (patrz uwaga poniżej)
Własne	Sekwencyjny	Dystalna (tylko ISO)	–	45	30	4	10	–	–	–	Cykl, ucisk, czas, utrzymanie, zwolnienie, obróbka wstępna i stopniowanie (patrz uwaga poniżej)



Uwaga:

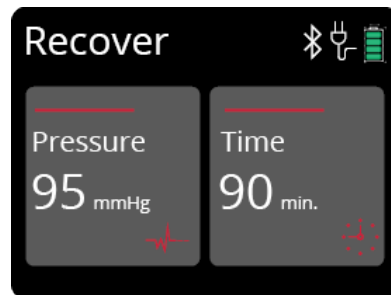
Wszystkie programy - użytkownik może zmieniać ucisk, wstrzymanie i zwolnienie podczas zabiegu. Isolation –

- Izolacja - użytkownik może wybrać strefę, która ma być napompowana w trybie cyklu ISO (dystalna, środkowa lub proksymalna).
- Interwał - użytkownik może wybrać czas włączenia, czas wyłączenia i całkowity czas zabiegu, a także ucisk, utrzymanie i zwolnienie.
- Niestandardowy - użytkownik może wybrać cykl przepływu i jego częstotliwość.

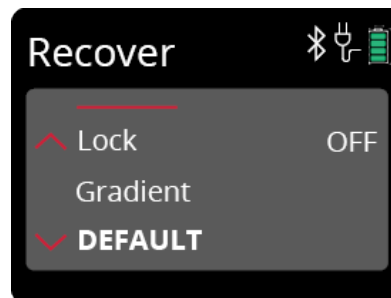
Aby przywrócić ustawienia domyślne wszystkich programów, naciśnij  i  oraz przytrzymaj oba przyciski, aż brzęczyk wyda dwa sygnały dźwiękowe.

Aby przywrócić ustawienia domyślne każdego programu:

a. Naciskaj  tak długo, aż zostanie wyświetlony ekran żądanego programu:



b. Naciskaj , aż zostanie wyświetlony ekran parametrów.



c. Przewijaj w dół, aż dojdiesz do opcji DEFAULT.

d. Naciśnij .

Sygnał dźwiękowy usłyszysz trzykrotnie, a parametry wybranych programów powrócą do ustawień domyślnych.

6. Elementy system Revive™ M4

Konsola Revive™ M4 737R

(Patrz Rysunek 4)

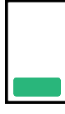
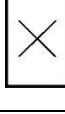
Konsola pobiera powietrze z otoczenia i wysyła je do poszczególnych komór powietrznych w ubraniu. Następnie konsola wypuszcza powietrze z ubrania, następuje krótka przerwa i cykl zabiegów powtarza się.

Konsola jest zasilana za pomocą zasilacza prądu stałego lub baterii, która znajduje się wewnątrz konsoli. Baterię można ładować, gdy konsola jest zasilana prądem. Poniższa tabela przedstawia pojemność baterii wyświetlaną przez wskaźniki stanu.



Uwaga:

- **Włącz przełącznik zasilania**, aby umożliwić ładowanie konsoli.
- **Wyłącz przełącznik zasilania**, aby oszczędzać energię baterii, gdy nie ładujesz lub nie używasz konsoli.

Ikona stanu baterii	Dostępna moc
	75–100% mocy
	50–75% mocy pozostało
	25–50% mocy pozostało
	5%–25% mocy pozostało
	Bateria pusta
	Bateria odłączona

Wtyczka

(Patrz Rysunek 5)

Jeżeli używasz tylko jednego ubrania, włóż tę wtyczkę do nieużywanego wylotu powietrza z przodu konsoli Revive™ M4, aby go uszczelnić i zapobiec wydostawaniu się powietrza (patrz Rysunek 21).

Adapter zasilania prądem stałym

(Patrz Rysunek 6)

Adapter zasilania prądem stałym odbiera prąd zmienny o napięciu 100-240 VAC, 50-60 Hz i dostarcza 12 VDC 3A do konsoli.



Uważaj:

- Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Używaj tylko dostarczonego zasilacza prądu stałego.

Pakiet Baterii

(Patrz Rysunek 7)

- Konsola może pracować na zasilaniu bateryjnym do ośmiu (8) godzin po pełnym naładowaniu.
- Bateria może być ładowana podczas normalnego użytkowania konsoli.
- Czas ładowania baterii wynosi do 8 godzin.



Rysunek 4 – Konsola Revive™ M4 737R



Rysunek 5 - Wtyczka



Rysunek 6 - Adapter zasilania prądem stałym



Rysunek 7 - Pakiet baterii

Odzież kompresyjna

(Patrz Rysunki 8 do 13).

Dostępne są różne rodzaje odzieży. Revive™ Full Leg Boot (buty na całe nogi) i Revive™ Calf Boot (buty na łydki) są dostępne w kilku rozmiarach. Kurtka Revive™ Half Jacket (półkurtka), spodnie Revive™ Pants i Revive™ Core (rdzeń) są regulowane.



**Rysunek 8 –
Revive™ Full Leg Boot**



**Rysunek 9 –
Revive™ Arm Sleeve**



**Rysunek 11 –
Revive™ Calf Boots**



**Rysunek 10 –
Revive™ Core**



**Rysunek 12 –
Revive™ Half Jacket**



**Rysunek 13 –
Revive™ Pants**

7. Jak obsługiwać System Revive™ M4

Poniżej opisano panel operacyjny konsoli oraz różne ustawienia i wyświetlacze (patrz Rysunek

14 i Elementy sterujące konsoli).

Przeczytaj ten rozdział przed pierwszym użyciem konsoli.



Rysunek 14 - Panel operacyjny konsoli

Sterowanie konsolą

Kontrolka	Funkcja
	Przycisk trybu/menu: Służy do wyboru programu, ucisku zabiegu, czasu zabiegu, trybu cyklu, czasu zwolnienia i czasu wstrzymania.
	Przyciski góra i dół: Służą do wyboru programu, ucisku zabiegu, czasu zabiegu, trybu cyklu, czasu zwolnienia i czasu wstrzymania.
	Przycisk Start/Stop: Służy do rozpoczęcia lub zakończenia zabiegu.
	Przełącznik zasilania: Służy do włączania zasilania konsoli (znajduje się z tyłu konsoli, na dole po prawej stronie).
	Gniazdo zasilacza prądu stałego: Służy do podłączenia zasilacza prądu stałego (znajduje się pod wyłącznikiem zasilania).

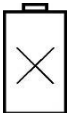
Ekran wyświetlacza konsoli

Ekran główny

Wyświetlany ekran	Funkcja
	Wyświetla ustawienia nacisku w najbardziej dystalnej strefie nacisku. - Na tym ekranie głównym można zwiększać lub zmniejszać nacisk (patrz instrukcje poniżej). - Wyświetla ustawienie czasu zabiegu, który zmniejsza się podczas leczenia.

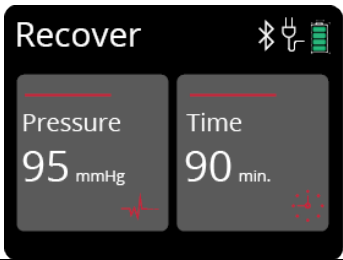
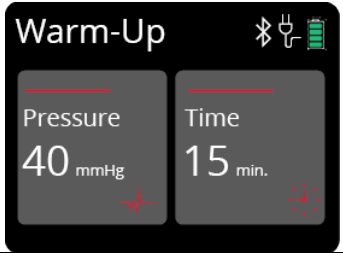
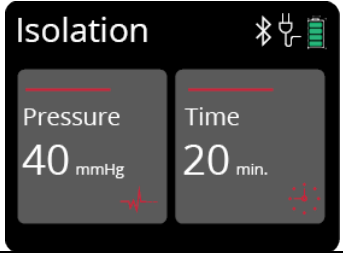
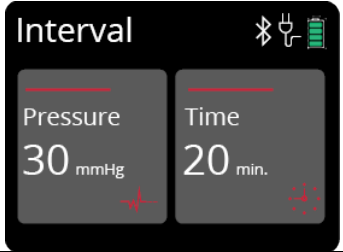
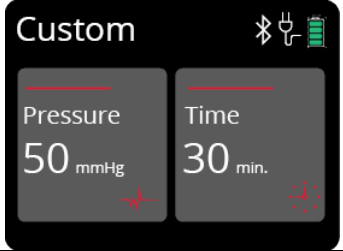
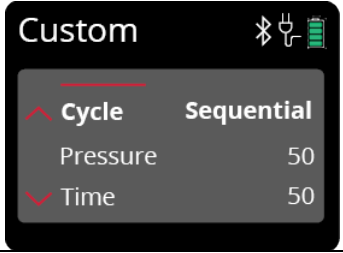
Display Screen Icons

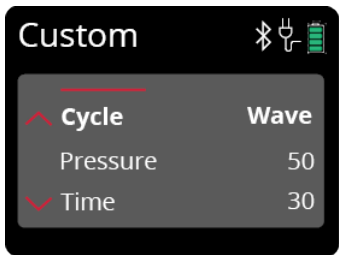
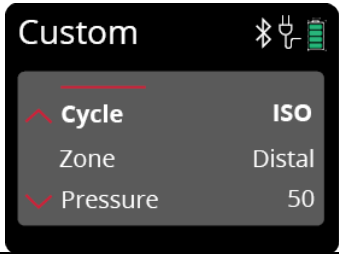
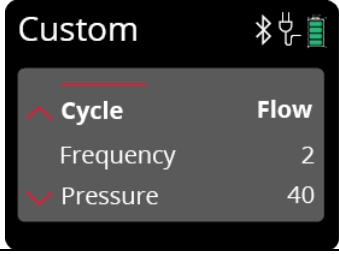
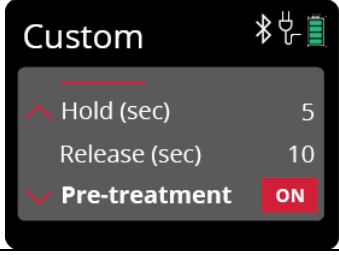
The following icons are displayed at the top of the screen.

Wyświetlana ikona	Funkcja
	Ostrzeżenie ogólne (wyświetlane tylko wtedy, gdy konsola wykryje błąd lub problem wewnętrzny)
	Wyciek powietrza (wyświetlany tylko wtedy, gdy konsola wykryje wyciek powietrza)
	Adapter zasilania prądem stałym podłączony do gniazda ściennego 100-240 V (wyświetlany, gdy konsola jest zasilana prądem)
 	Stan baterii (wyświetla poziom naładowania baterii) Bateria odłączona
	Zabieg w toku
	Wyświetlane tylko podczas przerwy między zabiegami w Programie 4.
	Wyłączanie ustawień konsoli
	Połączenie Bluetooth ze smartfonem (konsola wybrana przez aplikację mobilną)
	Połączenie Bluetooth między konsolą a smartfonem zatwierdzone Uwaga: Gdy nie jest wyświetlana żadna ikona Bluetooth, wystąpił błąd Bluetooth.

Ekrany wyświetlania programów i trybów cyklu

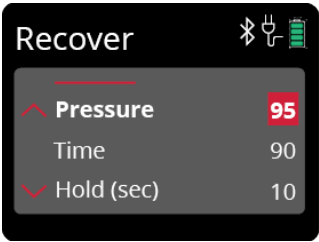
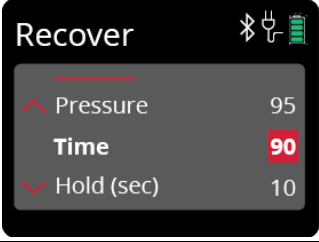
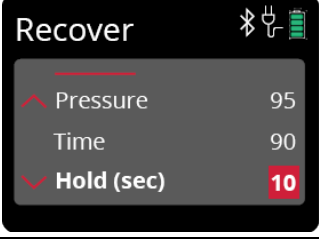
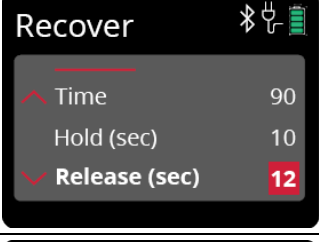
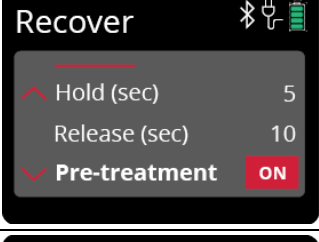
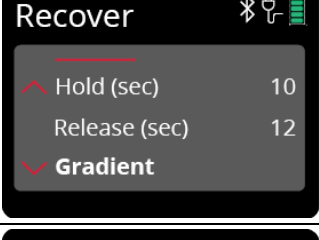
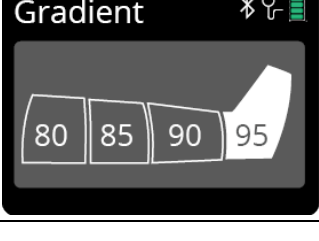
Na ekranie wyświetlane są następujące programy i tryby cyklu.

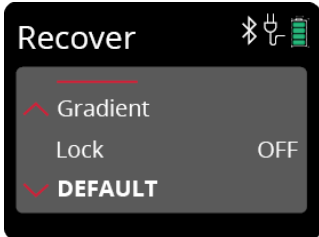
Wyświetlany program/Tryb cyklu	Funkcja
	Regeneracja
	Rozgrzewka
	Izolacja
	Interwał
	Własne
	Wybrany tryb cyklu sekwencyjnego

Wyświetlany program/Tryb cyklu	Funkcja
	Wybrany tryb cyklu fala
	Wybrany tryb cyklu ISO
	Wybrany tryb cyklu przepływu
	Wybrana rozgrzewka wstępna

Ekran parametrów zabiegu

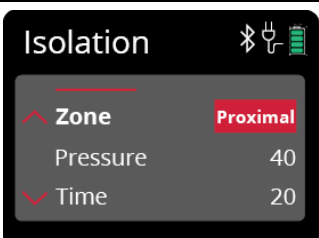
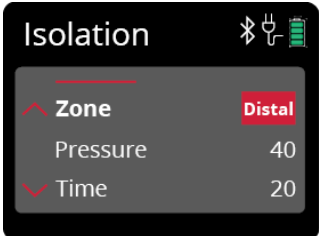
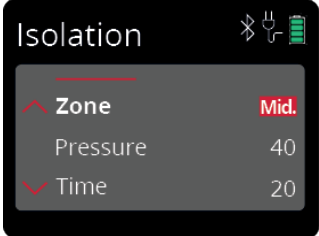
Następujące parametry zabiegu (oprócz **Czasu**) są wyświetlane dla wszystkich programów.

Wyświetlany ekran	Funkcja
	Ekran wyświetlany podczas ustawiania nacisku
	Ekran wyświetlany podczas ustawiania czasu (nie jest wyświetlany w trybie interwałowym)
	Ekran wyświetlany podczas ustawiania utrzymania (Hold)
	Ekran wyświetlany podczas ustawiania zwolnienia (Release)
	Ekran wyświetlany podczas ustawiania rozgrzewki wstępnej (Pretreatment)
	Ekran wyświetlany podczas ustawiania blokady (Lock)
	Ekran wyświetlany podczas ustawiania stopniowania (Gradient)

Wyświetlany ekran	Funkcja
	Ekran wyświetlany podczas przywracania ustawień domyślnych (Default)

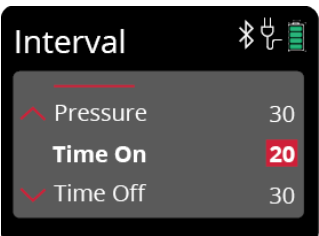
Ekran wyboru strefy programu izolacyjnego

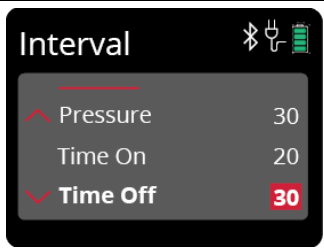
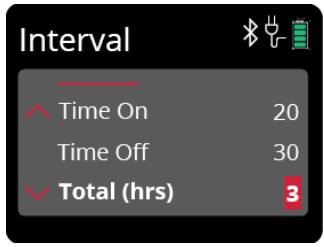
Dla programu Izolacja wyświetlane są następujące ekrany wyboru stref

Wyświetlany ekran	Funkcja
	Ekran wyświetlany podczas ustawienia proksymalnego (Proximal)
	Ekran wyświetlany podczas ustawienia dystalnego (Distal)
	Ekran wyświetlany podczas ustawienia środkowego (Mid.)

Ekran Program interwałowy Czas włączony, Czas wyłączony i Całość

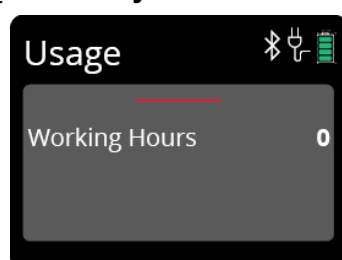
Dla Interwału wyświetlane są następujące parametry

Wyświetlany ekran	Funkcja
	Ekran wyświetlany podczas ustawiania czasu włączenia

Wyświetlany ekran	Funkcja
	Ekran wyświetlany podczas ustawiania czasu wyłączenia
	Ekran wyświetlany podczas ustawiania opcji Całość

Odczytywanie danych o użytkowaniu konsoli

Aby wyświetlić łączną liczbę godzin pracy konsoli, naciśnij i przytrzymaj przycisk  i  przez kilka sekund, aż pojawi się ekran **Użytkowanie**.



Konsola wyświetla liczbę godzin, przez które konsola pracowała.

Sygnal dźwiękowy jest emitowany raz, a po kilku sekundach następuje powrót do **ekranu głównego**.

Wyłączanie ustawień konsoli

Aby wyłączyć ustawienia konsoli, naciśnij i przytrzymaj przycisk  i  przez 3 sekundy. Sygnal dźwiękowy usłyszysz raz, a na górze pojawi się ikona kłódki.



Kiedy ustawienia są wyłączone, użytkownik nie może zmienić żadnego parametru zabiegu. Podczas zabiegu użytkownik może zmienić tylko nacisk zabiegu. Wszystkie inne parametry zabiegu nie mogą być modyfikowane.

Krok 1: Konfiguracja konsoli Revive™ M4

**Uważaj:**

Jeżeli system był przechowywany w ekstremalnych temperaturach -20°C (-4°F) lub 70°C (158°F) pomiędzy kolejnymi użyciami, odczekaj dwie (2) godziny przed użyciem systemu.

- Umieść konsolę na płaskiej, stabilnej powierzchni, na której nie będzie się ona ślizgać ani spadać.
- Ustaw konsolę tak, abyś mógł łatwo dosięgnąć elementów sterujących podczas zabiegu.
- Wybierz wtyczkę odpowiednią dla swojego kraju i umieść ją na bolcach z tyłu adaptera prądu stałego (patrz rysunek poniżej).



Aby wymienić wtyczkę, naciśnij i przytrzymaj przycisk **Otwórz** pod wtyczką, wyciągając ją jednocześnie (patrz rysunki poniżej).



- Włóż kabel zasilacza prądu stałego do gniazda zasilacza prądu stałego w konsoli, a następnie podłącz zasilacz prądu stałego do odpowiedniego gniazda ściennego o napięciu 100-240 V.

**Uwaga:**

Konsola jest "wielonapięciowa" i może być używana w podróży.

W krajach, w których nie ma kompatybilnych gniazdek elektrycznych, należy użyć odpowiedniego adaptera.

Krok 2: Przygotuj się do zabiegu

- Ze względów higienicznych, aby uniknąć podrażnień i wchłonać pot, zawsze noś pod ubraniem lekkie ubranie.
- Nie zakładaj odzieży bezpośrednio na gołą skórę.
- Odzież powinna być nieobciążająca i chłonna, bez zamków błyskawicznych, guzików i innych elementów, które mogłyby ocierać i uwierać pod zabiegiem.
- Zalecamy noszenie bawełnianych ubrań, takich jak spodnie dresowe lub legginsy wraz z bawełnianymi skarpetami pod Revive™ Full Leg Boot, Revive™ Calf Boot, Revive™ Core i Revive™ Pants oraz koszulki z długim rękawem pod Revive™ Arm Sleeve i Revive™ Half Jacket.
- Zdejmij biżuterię, zegarek itp., które mogłyby być zakryte przez ubranie.

Krok 3: Załóż ubranie



Uważaj:

- Nie należy nadmuchiwać odzieży bez założenia jej na przewidzianą powierzchnię ciała ("na pusto") lub z otwartymi zamkami błyskawicznymi. W ten sposób możesz uszkodzić ubranie.
- Nie przykładaj nadmiernej siły do pasków ubranka. Nie używaj pasów do celów innych niż przewidziane przez producenta.
Użycie nadmiernej siły i/lub niewłaściwe użytkowanie powoduje utratę gwarancji producenta.

Revive™ Full Leg Boot (buty na całą nogę) i Revive™ Calf Boot Revive™ (buty na łydkę)

- a. Przed włożeniem nogi zapnij ubranie przynajmniej do połowy.
- b. Włóż stopę do ubrania (patrz Rysunek 15). Pociągnij górną część ubioru w kierunku tułowia, rozciągając ubiór na maksymalną długość.
- c. Zapnij zamek błyskawiczny do końca.
- d. Jeśli chcesz, powtórz czynność dla drugiej nogi.

Revive™ Full Leg Boot i Revive™ Calf Boot są zaprojektowane tak, aby pasowały na prawą lub lewą nogę. Revive™ Full Leg Boot and Revive™



Uważaj:

- Nie stój ani nie chodź, kiedy masz na sobie ubranie!
- Zakładaj ubranie w pozycji siedzącej i zdejmuj je przed wstaniem z pozycji do zabiegu.



Rysunek 15 - Zakładanie butów Revive™ na całą nogę lub butów Revive™ na łydkę

Rękaw na ramię Revive™

- Włóż ramię do ubrania. Przeciągnij ubranie przez ramię, aby je przykryć.
- Owiń pasek mocujący wokół ciała, pod nieobrobionym ramieniem.
- Zapnij pasek i wyreguluj klamrę, aby uzyskać wygodne dopasowanie.
Rękaw na ramię Revive™ jest przeznaczony do noszenia na prawym lub lewym ramieniu.

**Uważaj:**

- Nie stój ani nie chodź, kiedy masz na sobie ubranie!
- Zakładaj ubranie w pozycji siedzącej i zdejmuj je przed wstaniem z pozycji do zabiegu.

Revive™ Half Jacket (półkurtka)

Używaj Revive™ Half Jacket w pozycji leżącej lub siedzącej.

Revive™ Half Jacket leczy ramię, bark, plecy, klatkę piersiową i brzuch.

Ramię może być trzymane prosto w bok (90 stopni), w naturalnej pozycji lub podtrzymywane za pomocą opcjonalnego paska.

- Umieść konsolę w miejscu, w którym będziesz miał do niej łatwy dostęp podczas zabiegu.
- Podłącz wiązkę przewodów do jednego z wylotów powietrza w konsoli i zaślep drugi wylot powietrza wtyczką dostarczoną z konsolą.
- Połóż ubranie na płaskiej powierzchni. Wybierz właściwe zapięcie boczne: PRAWE do leczenia prawego ramienia i LEWE do leczenia lewego ramienia. Zapnij zapięcie na kamizelce, tak aby szara wewnętrzna wyściółka była skierowana do góry (patrz Rysunek 16).



Rysunek 16 - Zakładanie Revive™ Half Jacket

- Otwórz zamek błyskawiczny w nadgarstku rękawa na ramię. Umożliwia to założenie kurtki przy użyciu obu rąk.
- Poluzuj paski boczne na zapięciu do prawie pełnej długości. Umożliwia to ich uchwycenie po założeniu kurtki.
- Założ ubranie, tak jak w przypadku kurtki. Upewnij się, że komora pod pachami jest wsunięta w rękaw na ramię.

- g. Przeciągnij boczne zapięcie wokół tułowia i lekko zapnij rzepy na górze i na dole. Umożliwia to puszczenie ubrania i uchwycenie zapięcia bocznego.
- h. Znajdź zamek błyskawiczny w zapięciu bocznym (przymocowany do pasków) i zapnij ubranie wokół tułowia. Zapnij zamek błyskawiczny na nadgarstku
- i. Zaciśnij paski z boku, aby uzyskać wygodne dopasowanie. Jeżeli podczas zabiegu odczuwasz dyskomfort, wyreguluj klamry z boku, aby poluzować ubranie.

Używanie opcjonalnego paska podtrzymującego ramię

- a. Przed włączeniem przełącznika zasilania konsoli przymocuj pasek do tułowia. Rozwiń pasek na całą długość, pociągając do góry klamrę (patrz Rysunek 17). Przymocuj pasek do rękawa na ramię.



Rysunek 17 - Rozwijanie opcjonalnego paska na ramię

- b. Trzymaj ramię w wygodnej pozycji (nie zgięte). Aby umożliwić napełnienie odzieży powietrzem, uruchom konsolę na jeden cykl pompowania.
- c. Kiedy konsola się opróżni, zegnij ramię do pożądanej pozycji.
- d. Dopasuj pasek do pożądanego napięcia, pociągając za niego wolną ręką.



Uważaj:

- Przerwij zabieg i skonsultuj się z lekarzem, jeśli podczas lub po zabiegu wystąpi ból, zasinienie lub podrażnienie.
- Nie stosuj ucisku powyżej 50 mmHg z półkurtką Revive™ Half Jacket. Używanie półkurtki Revive™ przy nacisku powyżej 50 mmHg może spowodować dyskomfort i zmniejszyć efekt zabiegu.
- Nie używaj Revive™ Half Jacket w czasie ciąży.
- Nie stój ani nie chodź, kiedy masz na sobie półkurtkę!
- Załóż półkurtkę w pozycji siedzącej i zdejmij ją przed wstaniem z pozycji do zabiegu.

Revive™ Impact Pants (Spodnie uderzeniowe)

- a. Używaj Revive™ Impact Pants w pozycji leżącej (leżąc twarzą do góry na łóżku lub kanapie).
- b. Pod Revive™ Impact Pants załóż czyste, bawełniane skarpety i lekkie, bawełniane, nie ograniczające ruchów spodnie (np. spodnie dresowe), aby wchłonąć pot, zapobiec podrażnieniom i utrzymać Revive™ Impact Pants w czystości. Można również użyć pończochy. Odzież noszona pod spodniami Revive™ Impact Pants powinna być pozbawiona guzików, zamków błyskawicznych i ozdób, które mogą ocierać się o skórę.
- c. Połóż spodnie Revive™ Impact Pants płasko, stroną z logo do góry.
- d. Otwórz suwaki po obu stronach do połowy. Załóż spodnie i zamknij suwaki do samej góry. Spodnie Revive™ Impact Pants nie powinny być ciasno dopasowane w żadnym miejscu. Aby zwiększyć obwód, dostępne są wkładki rozszerzające.

Używanie rzepów

Możesz użyć rzepów, aby stworzyć indywidualny "but" dla swojej stopy (patrz Rysunek 18 i Rysunek 19).

- a. Połóż spodnie płasko na łóżku lub kanapie, a następnie otwórz zapięcia na rzepy (patrz Rysunek 18).
- b. Aby wstępnie wyregulować kąt buta, zegnij but na pięcie, a następnie zapnij dolne rzepy na górne rzepy (patrz Rysunek 18 i Rysunek 19).



Uwaga:

Gdy potrzebna jest dalsza regulacja:

- Jeśli pomaga Ci opiekun, może on ponownie wyregulować kąt nachylenia buta za pomocą rzepów.
- Jeżeli jesteś sam, przerwij zabieg, pozwól, aby spodnie się opróżniły, a następnie ponownie wyreguluj kąt nachylenia butów, używając rzepów.

Po użyciu należy pozostawić zaczepione rzepy do następnego zabiegu.



Uważaj:

- Nie stosuj ucisku powyżej 40 mmHg w okolicy brzucha. Instrukcje dotyczące ustawienia nacisku znajdziesz w podręczniku użytkownika systemu.
- Nie używaj spodni Revive™ Impact Pants, jeśli jesteś w ciąży.
- Nie używaj ich w pozycji stojącej lub siedzącej. Używaj w pozycji leżącej lub na wznak (twarzą do góry).
- Nie używaj zapiec na rzepy ani innych elementów inaczej niż opisano powyżej. Nadmierna siła i niewłaściwe użycie spowodują utratę gwarancji producenta.



Rysunek 18 – Spodnie Revive™ Impact Pants



Rysunek 19 - Formowanie zindywidualizowanych "butów"

Revive™ Core (Rdzeń)

Ubranie to masuje okolice rdzenia (biodra, pośladki, dolną część pleców). Revive™ Core należy używać w pozycji leżącej lub leżącej (twarzą do góry).

Dla wygody można użyć poduszek pod kolanami i/lub kostkami.

- a. Załóż ubranie Revive™ Core, kiedy jesteś w pozycji siedzącej, półsiedzącej lub leżącej na łóżku, szerokiej kanapie lub w fotelu z funkcją odchylania.
- b. Ubranie Revive™ Core ma trzy zamki błyskawiczne po każdej stronie. Zapnij ubranie po każdej stronie za pomocą zamka błyskawicznego, który zapewni ci wygodne dopasowanie. Ubranie nie powinno ściśle przylegać do ciała.
- c. Jeżeli ubranie jest za małe, wewnątrz ekspander pomiędzy zamki błyskawiczne po obu stronach ubrania Revive™ Core.

Zwróć uwagę, że ekspandery są "dwustronne" z lewej i prawej strony - prawa strona będzie pasowała tylko na prawą nogę, a lewa tylko na lewą.
- d. Przed włączeniem konsoli Revive™ Core upewnij się, że suwaki w Revive™ Core są całkowicie zamknięte.
- e. Jeżeli chcesz zwiększyć kontakt komór masujących z górną częścią pośladków/ dolną częścią pleców, użyj pasków na ramiona. Przełóż pasy na ramiona i zapnij je z przodu.
- f. Wybierz ucisk masujący do 50 mmHg, który będzie używany z ubraniem Revive™ Core.



Uważaj:

- Nie stosuj ucisku powyżej 50 mmHg w odzieży Revive™ Core.
- Nie używaj odzieży Revive™ Core w czasie ciąży.
- Revive™ Core nie jest przeznaczony do używania w pozycji stojącej. Należy go używać w pozycji leżącej lub leżącej na boku (twarzą do góry).
- Nie stój ani nie chodź, kiedy masz na sobie ubranie!
- Zakładaj ubranie w pozycji siedzącej i zdejmuj je przed wstaniem z pozycji do zabiegu.

Wszystkie ubrania

Ubranie nie powinno być zbyt ciasne; po zapięciu zamka błyskawicznego przed nadmuchianiem powinieneś móc włożyć do niego trzy palce.

Jeśli strój jest zbyt ciasny, potrzebujesz większego rozmiaru. Skontaktuj się z firmą Mueller Sports Medicine, Inc.

Upewnij się, że ubranie jest całkowicie zapięte przed włączeniem konsoli Revive™ M4 i pozostaw je zamknięte przez cały czas trwania zabiegu.

Po zakończeniu zabiegu ubranie w krótkim czasie się opróżnia, co pozwala na jego łatwe zdjęcie. Powinieneś być w stanie zsunąć ubranie i założyć je ponownie przy każdym użyciu bez całkowitego rozpinania.



Uwaga:

Z konsolą Revive™ M4 należy używać wyłącznie odzieży REVIVE™.

Krok 4: Podłącz wiązkę przewodów do konsoli.

**Uwaga:**

Jedną ręką trzymaj uchwyt konsoli, a drugą ręką podłączaj lub odłączaj wiązkę przewodów.

- Bezpiecznie włóż złącza wiązki przewodów odzieżowych, z logo skierowanym do góry, do gniazd powietrznych w konsoli (patrz Rysunek 20).
- Upewnij się, że przewody powietrza nie są zagięte, załamane ani ściśnięte.



Rysunek 20 - Podłączanie wiązki przewodów do konsoli

**Uwaga:**

Jeśli używany jest tylko jeden Revive™ Arm Sleeve, Revive™ Full Leg Boot, Revive™ Calf Boot lub Revive™ Half Jacket, zatkaj drugie gniazdo za pomocą wtyczki (patrz Rysunek 21), aby zapobiec wydostawaniu się powietrza. W przeciwnym razie konsola przestanie działać i usłyszysz sygnał dźwiękowy.



Włóż wtyczkę do
nieużywanego wylotu
powietrza



Rysunek 21 - Wkładanie wtyczki do gniazda, aby zablokować nieużywany otwór powietrzny w przypadku używania pojedynczego ubrania

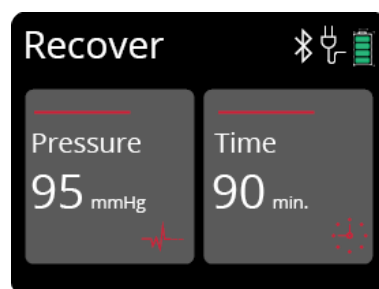
Krok 5: Wybierz program zabiegowy

- a. Włącz **On** na przycisku zasilania (**Power Switch**).

Zostanie wyświetlony następujący ekran, pokazujący nazwę i model konsoli oraz wersję oprogramowania sprzętowego.



Po dwóch sekundach zostanie wyświetlony ekran główny, pokazujący ostatnio wybrany program oraz jego ustawienia nacisku i czasu.

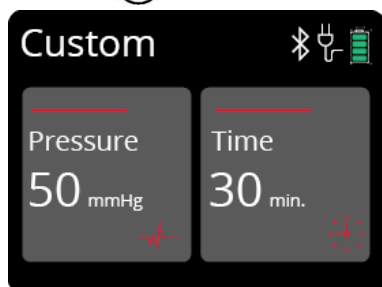


- b. Aby wybrać odpowiedni program, naciśnij .

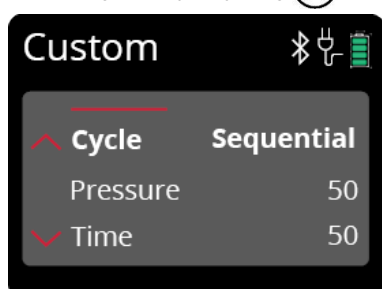
Jeśli w kroku 5 wybrałeś program Powrót do zdrowia (Recover) lub Rozgrzewka (Warm-up), przejdź do kroku 9: Ustaw ucisk zabiegu.

Krok 6: Ustaw tryb cyklu (tylko program niestandardowy)

a. Naciśnij  wielokrotnie, aż zostanie wyświetlony następujący ekran:



b. Naciśnij i przytrzymaj  aż zostanie wyświetlony następujący ekran:



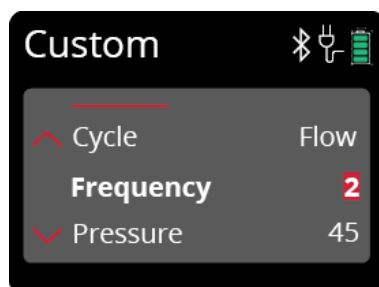
c.

d. Naciśnij  Podświetlony cykl zamiga.

e. Aby wybrać opcję **Sekwencyjny, ISO, Fala lub Przepływ (Sequential, ISO, Wave, Flow)**, naciśnij przycisk  lub .

- Jeśli wybrałeś **Sekwencyjny, ISO, Fala (Sequential, ISO, Wave)** w Kroku d, przejdź do Kroku e.
- Jeśli wybrałeś **Przepływ (Flow)** w Kroku d, postępuj następująco:

1. Naciśnij  aby wybrać **Częstotliwość (Frequency)**.



Wybrana wcześniej wartość **Częstotliwości** zostanie podświetlona.

2. Naciśnij  aby umożliwić wybór wartości **Częstotliwości**. Podświetlona wartość **Częstotliwości** miga.

3. Naciśnij  lub  aby wybrać **Częstotliwość**. Możesz wybrać częstotliwość od 1 do 8.

4. Naciśnij  aby potwierdzić wybór. Wybrana wartość Częstotliwości przestanie migać.

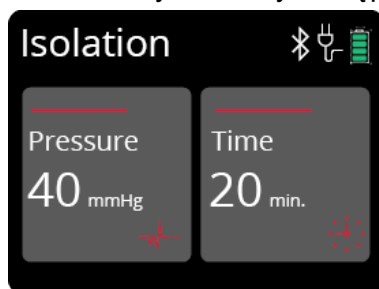
5. Aby powrócić do ekranu programu, naciśnij .

f. Aby potwierdzić wybór, naciśnij .

g. Przejdź do Kroku 7: Ustaw Strefę (Set Zone).

Krok 7: Ustaw strefę (Program niestandardowy - tylko Cykl ISO i Program Izolacji)

- a. Naciskaj  wielokrotnie, aż zostanie wyświetlony następujący ekran:

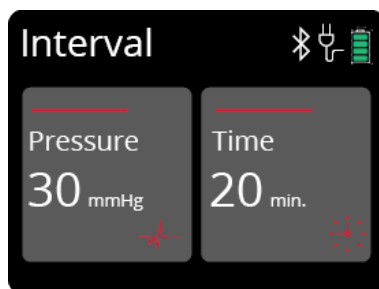


- b. Naciśnij i przytrzymaj  aż zostanie wyświetlony następujący ekran:



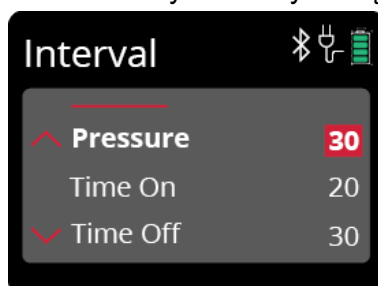
- c. Naciśnij . Podświetlona strefa miga.
- d. Aby wybrać strefę **proksymalną**, **środkową** lub **dystalną** (**Proximal**, **Mid**, **Distal**), naciśnij  lub .
- e. Aby potwierdzić wybór, naciśnij .
Przejdź do Kroku 9: Ustaw nacisk zabiegu.

Krok 8: Ustawianie czasu włączenia, czasu wyłączenia i czasu całkowitego (tylko program interwałowy)

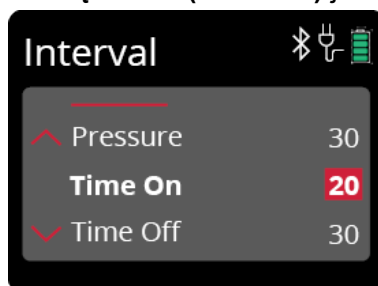


Naciskaj  wielokrotnie, aż zostanie wyświetlony następujący ekran:

a. Naciśnij i przytrzymaj  aż zostanie wyświetlony następujący ekran:



b. Naciśnij . Wartość **Czasu Włączenia (Time On)** jest podświetlona:



c. Naciśnij . Podświetlony **Czas Włączenia** zamiga.

d. Aby wybrać **Czas Włączenia**, naciśnij  lub .

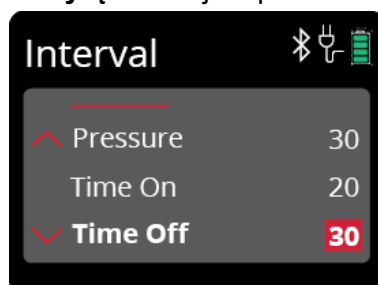


Uwaga:

Czas Włączenia to czas trwania zabiegu pomiędzy kolejnymi przerwami (Czas Wyłączenia). Czas Włączenia można ustawić w zakresie 10-90 minut w odstępach co 5 minut.

e. Aby potwierdzić wybór, naciśnij .

f. Naciśnij . Wartość **Czasu Wyłączenia** jest podświetlona:



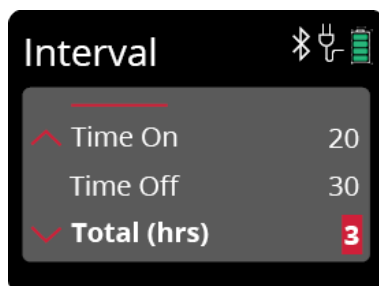
g. Naciśnij . Podświetlony **Czas Wyłączenia** zamiga.

h. Aby wybrać **Czas Wyłączenia**, naciśnij  lub .

**Uwaga:**

Czas Wyłączenia to czas przerwy między kolejnymi zabiegami (Czasami Włączenia). Czas Wył. można ustawić w zakresie 10-90 minut w odstępach co 5 minut.

- i. Aby potwierdzić wybór, naciśnij .
- j. Naciśnij . Wartość **Czas całkowity (godziny)** zostanie podświetlona:



- k. Naciśnij . Podświetlona wartość **Czas całkowity** zamiga.
- l. Aby wybrać wartość **Czas całkowity (Total)**, naciśnij  lub .

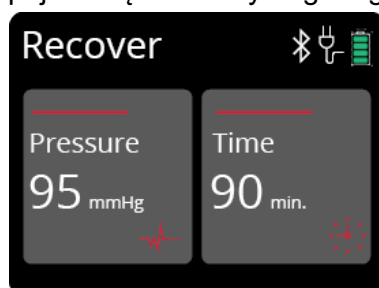
**Uwaga:**

Czas całkowity to całkowity czas programu interwałowego, który obejmuje powtarzające się zabiegi (Czas włączony) i przerwy (Czas wyłączony).
Czas całkowity można ustawić w zakresie 1-8 godzin w odstępach co 1 godzinę.

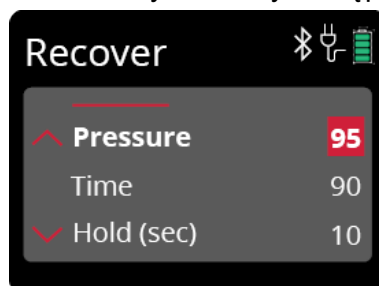
- m. Aby potwierdzić wybór, naciśnij .
- n. Przejdź do Kroku 9: Ustaw nacisk zabiegu.

Krok 9: Ustaw nacisk zabiegu.

a. Naciśnij  wielokrotnie, aż pojawi się ekran wymaganego programu:



b. Naciśnij i przytrzymaj  aż zostanie wyświetlony następujący ekran:



c. Naciśnij . Podświetlona wartość **Nacisku** zamiga.

d. Aby wybrać **Nacisk**, naciśnij  lub .

e. Aby potwierdzić wybór, naciśnij .
Wybrany nacisk to nacisk w pierwszej strefie (najbardziej dystalnej).



Uwaga:

Minimalny nacisk to 20 mmHg.

Maksymalny nacisk wynosi 100 mmHg.

Nacisk można ustawić w odstępach co 5 mmHg.

Wskazówki dotyczące wyboru nacisku

Zmiana poziomu nacisku powoduje zmianę intensywności zabiegu poprzez zwiększenie ilości powietrza napełniającego każdą komorę powietrzną.

Ustawienie niższego ucisu powoduje lżejsze zabiegi, a ustawienie wyższego ucisku powoduje bardziej intensywne zabiegi (patrz Tabela 1 jako wskazówka dotycząca wyboru ucisku).

Jeśli zabieg jest zbyt intensywny, zmniejsz nacisk.

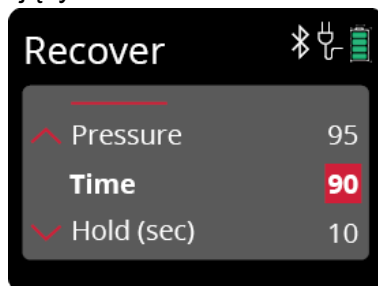
Tabela 1 - Wybór nacisku dla rękawów na ramię Revive™, butów na całą nogę Revive™ i butów na łydki Revive™.

Intensywność zabiegu)	Ustawienie nacisku (mmHg)
Lekki	20–30
Średni	40–60
Intensywny	70–100

Krok 10: Ustawianie Czasu Zabiegu

- a. Naciśnij .

Zostanie wyświetlony następujący ekran:



- b. Naciśnij . Podświetlony **Czas (Time)** zamiga.
- c. Aby wybrać Czas, naciśnij  lub .
- d. Aby potwierdzić wybór, naciśnij .



Uwaga:

Minimalnym ustawieniem czasu jest 10 minut.

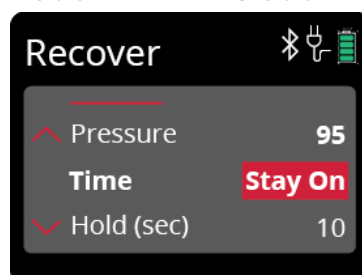
Maksymalny czas to 90 minut.

Podczas ustawiania czasu na zabieg ciągle wyświetlany jest komunikat **Stay On**.

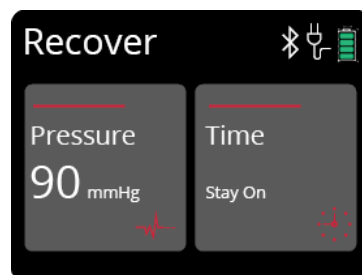
Ustawianie ciągłego czasu zabiegu

Ciągły czas trwania zabiegu umożliwia masowanie do momentu przerwania przez użytkownika.

- a. Aby ustawić czas na zabieg ciągły, naciśnij  gdy na wyświetlaczu pojawi się **90**.
Zostanie wyświetlony następujący ekran z migającym napisem: **Stay On**.



- b. Aby potwierdzić wybór, naciśnij .
- c. Naciśnij i przytrzymaj  aż pojawi się ekran programu z napisem **Stay On** wybranym na wyświetlaczu:



Po naciśnięciu przycisku , zabieg jest kontynuowany do momentu naciśnięcia przycisku , aby przerwać zabieg.

Krok 11: Ustaw Czas Utrzymania

Uwagi dotyczące wyboru Czasu Utrzymania.

Czas utrzymania zmienia czas, w którym ucisk powietrza jest utrzymywany w ubraniu (ubraniach) na końcu cyklu zabiegu przed opróżnieniem.

Jeżeli lubisz uczucie dłuższego utrzymywania się ucisku w górnej części ubrania, możesz zwiększyć Czas Utrzymania ucisku. Jeżeli chcesz, aby zabieg przebiegał szybciej, możesz skrócić Czas Utrzymania ucisku.

**Uwaga:**

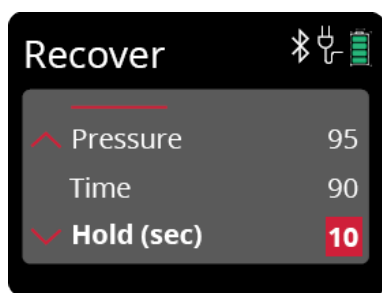
Czas Utrzymania to czas utrzymywania ucisku powietrza w ubraniu na końcu cyklu zabiegu przed opróżnieniem.

Czas utrzymania można ustawić w zakresie 0-10 sekund.

W przypadku korzystania z trybu cyklu Fala zaleca się ustawienie minimalnego Czasu Utrzymania.

- a. Naciśnij .

Zostanie wyświetlony następujący ekran:

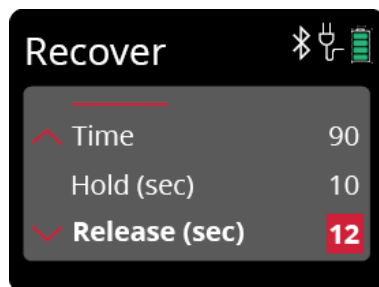


- b. Naciśnij . Podświetlone **Utrzymaj (Hold)** zamiga.
- c. Aby wybrać **Utrzymaj (Hold)**, naciśnij , lub .
- d. Aby potwierdzić wybór, naciśnij .

Krok 12: Ustaw Czas Zwolnienia

a. Naciśnij .

Zostanie wyświetlony następujący ekran:



b. Naciśnij . Podświetlona wartość **Czasu Zwolnienia (Release)** zamiga.

c. Aby wybrać **Czas Zwolnienia**, naciśnij  lub .

d. Aby potwierdzić wybór, naciśnij .



Uwaga:

Czas Zwolnienia to czas pomiędzy cyklami zabiegu, który można ustawić w zakresie 10-70 sekund.

W przypadku korzystania z trybu cyklu Fala zaleca się ustawienie minimalnego Czasu Zwolnienia.

Uwagi dotyczące wyboru Czasu Zwolnienia

Zmiana Czasu Zwolnienia reguluje długość czasu, w którym ubrania są opróżniane pomiędzy kolejnymi zabiegami. Jeżeli chcesz uzyskać szybsze tempo zabiegu, wybierz krótszy Czas Zwolnienia. Jeśli chcesz zwolnić tempo zabiegu, wybierz dłuższy Czas Zwolnienia (patrz Tabela 2).

Tabela 2 - Wskazówki dotyczące wyboru Czasu Zwolnienia

Czas Zwolnienia	Czas zwolnienia (sekundy)
Krótki odstęp pomiędzy zwolnieniami	10–20
Średni odstęp pomiędzy zwolnieniami	20–40
Długi odstęp pomiędzy zwolnieniami	40–70

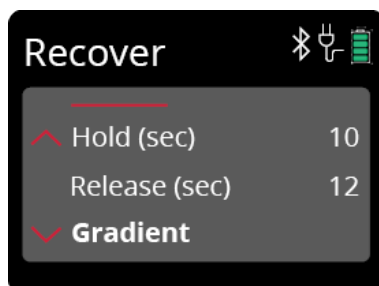
Jeśli podczas zabiegu w dowolnym miejscu leczonego obszaru odczuwasz mrowienie lub drętwienie, zwiększ Czas Zwolnienia do 30 sekund, 45 sekund lub więcej. Jeśli po wydłużeniu Czasu Zwolnienia uczucie to nie ustępuje, zmniejsz nacisk. Jeśli uczucie to nie ustępuje, natychmiast zaprzestań używania systemu i skonsultuj się z lekarzem.

W przypadku korzystania z dwóch dużych ubrań dłuższy Czas Zwolnienia może być konieczny, aby zapewnić całkowite opróżnienie ubrań z powietrza między kolejnymi zabiegami. Konsola nie nadmuchuje ubrań, jeśli powietrze z poprzedniego cyklu nie zostało odpowiednio spuszczone.

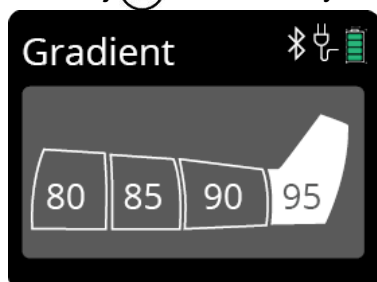
Jeśli wybrany przez Ciebie Czas Zwolnienia jest zbyt krótki, aby zapewnić odpowiednie opróżnienie odzieży, konsola automatycznie zwiększy czas zwolnienia. Jeśli jest to uciążliwe, nieznacznie wydłuż Czas Zwolnienia i spróbuj ponownie.

Krok 13: Ustawienia Stopniowania

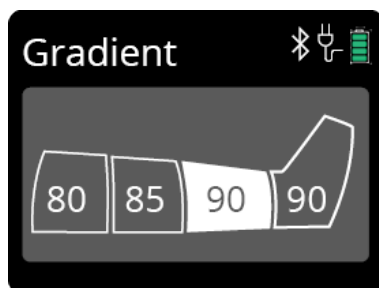
- a. Naciśnij (v).
- b. Zostanie wyświetlony następujący ekran:



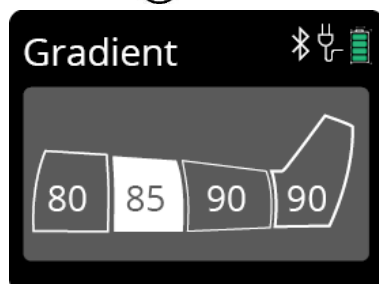
- c. Naciśnij (v). Zostanie wyświetlony następujący ekran:



- d. Naciśnij (v). Podświetlona strefa zamiga.
- e. Aby wybrać ucisk w strefie, naciśnij (^) lub (v).
- f. Aby potwierdzić wybór, naciśnij (v).
- g. Aby przejść do kolejnej strefy, naciśnij (^). Zostanie wyświetlony następujący ekran:

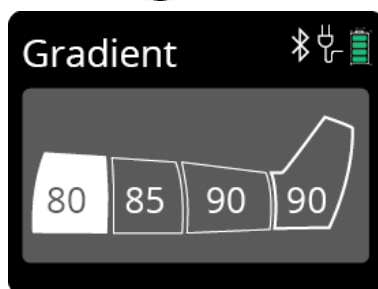


- h. Naciśnij (v). Podświetlona strefa zamiga.
- i. Aby wybrać ucisk w strefie, naciśnij (^) lub (v).
- j. Aby potwierdzić wybór, naciśnij (v).
- k. Aby przejść do kolejnej strefy, naciśnij (^). Zostanie wyświetlony następujący ekran:



- l. Naciśnij (v). Podświetlona strefa zamiga.
- m. Aby wybrać ucisk w strefie, naciśnij (^) lub (v).

- n. Aby potwierdzić wybór, naciśnij (✓).
- o. Aby przejść do kolejnej strefy, naciśnij (⬆). Zostanie wyświetlony następujący ekran:



- p. Naciśnij (✓). Podświetlona strefa zamiga.
- q. Aby wybrać ucisk w strefie, naciśnij (⬆) lub (⬇).
- r. Aby potwierdzić wybór, naciśnij (✓).

**Uwaga:**

Konsola uniemożliwia ustawienie wyższego ucisku w części proksymalnej niż w części dystalnej.

Zapobiega to ustawieniu "odwrotnego stopniowania", który może utrudniać przepływ limfatyczny lub żylny. Zmniejszenie ucisku dystalnego powoduje obniżenie ucisku w strefach bardziej proksymalnych. Aby zwiększyć ucisk w strefie proksymalnej, może być konieczne zwiększenie najpierw ucisku w strefie dystalnej.

Krok 14: Rozpoczęcie Zabiegu

Teraz jesteś gotowy do obsługi konsoli i rozpoczęcia zabiegu.

**Uwaga:**

Jedną ręką trzymaj uchwyt konsoli, a drugą **włączaj/wyłączaj Przełącznik Zasilania**.

- a. Upewnij się, że wiązka przewodów jest bezpiecznie przymocowana do konsoli.
 - b. Sprawdź, czy **przełącznik zasilania** z tyłu konsoli jest w pozycji **wyłączonej**.
 - c. Podłącz kabel zasilacza prądu stałego do gniazda zasilacza prądu stałego (znajdującego się pod przełącznikiem zasilania).
 - d. Włóż zasilacz prądu stałego do odpowiedniego gniazda ściennego o napięciu 100-240 V.
 - e. Przyjmij wygodną pozycję siedzącą, leżącą lub leżącą, z której możesz łatwo dosięgnąć elementów sterujących konsoli.
 - f. Załóż ubranie, postępując zgodnie ze wskazówkami zawartymi w Kroku 3: Zakładanie ubrania.
 - g. **Włącz przełącznik zasilania.**
 - h. Naciśnij .
- Rozpoczyna się zabieg.

**Uwaga:**

Na początku zabiegu całkowite napełnienie urządzenia może zająć kilka cykli pompowania, ponieważ urządzenie jest napełniane z całkowicie pustego stanu.

- i. Oczekaj kilka cykli, aby przyzwyczaić się do odczuć związanych z zabiegiem. Zwróć uwagę, że pierwszy cykl napełniania może trwać dłużej, zwłaszcza jeśli używasz dwóch ubrań.

Użycie Revive™ M4 jako relaksującego i pobudzającego zabiegu przed ćwiczeniami zwiększa krążenie i może pomóc w szybszym rozpoczęciu treningu. Sugerowany czas zabiegu to 15-30 minut przed treningiem.

Możesz również zastosować Revive™ M4 jako zabieg relaksujący pod koniec dnia lub po ćwiczeniach, aby zrelaksować i ukoić zmęczone, obolałe mięśnie.

Ogólnie rzecz biorąc, zalecamy stosowanie Revive™ M4 30-45 minut po treningu lub wieczorem, po zakończeniu codziennych zajęć.

**Uważaj:**

Wrażenia z zabiegu powinny być przyjemne i komfortowe.

Jeśli w trakcie lub po zabiegu odczuwasz ból lub dyskomfort, lub jeśli w trakcie lub po zabiegu pojawią się siniaki lub podrażnienia, przerwij stosowanie i skonsultuj się z lekarzem.

Krok 15: Koniec Zabiegu

- a. Po upływie czasu przeznaczanego na zabieg, cykl leczenia zostaje zakończony.
Jeśli chcesz zatrzymać zabieg w środku, naciśnij .
- b. Po zakończeniu zabiegu **wyłącz przełącznik zasilania..**
- c. Po zakończeniu zabiegu odczekaj do 30 sekund, aby opróżnić ubranie przed jego zdjęciem.

**Uwaga:**

Jeśli konieczne jest natychmiastowe opróżnienie odzieży, odłącz wiązkę przewodów od konsoli, aby natychmiast zmniejszyć nacisk powietrza na odzież.

8. Korzystanie z aplikacji mobilnej REVIVE™

Aplikacja mobilna REVIVE™ umożliwia:

- Modyfikację parametrów zabiegu:
 - ♦ Tryb cyklu
 - ♦ Czas zabiegu
 - ♦ Ucisk zabiegu
 - ♦ Czas utrzymania
 - ♦ Czas zwolnienia
 - ♦ Uciski w strefie
- Pobieranie dziennika operacyjnego (historii użytkowania) z konsoli
- Uruchamianie lub zatrzymywanie konsoli za pomocą smartfona



Uwagi:

Aplikacja mobilna REVIVE™ może być używana do konfiguracji konsoli Revive™ M4 tylko wtedy, gdy jest ona zainstalowana z wbudowanym modulem Bluetooth. Należy pamiętać, że emiterzy RF znajdujące się w pobliżu konsoli mogą zakłócić komunikację między konsolą a telefonem komórkowym.

Podczas korzystania z aplikacji mobilnej REVIVE™ do konfigurowania i monitorowania konsoli, upewnij się, że pozostajesz w zasięgu konsoli, co pozwala na wyłączenie przełącznika zasilania lub zmianę ustawień bez użycia aplikacji mobilnej.

Konsola jest w pełni funkcjonalna bez użycia aplikacji mobilnej REVIVE™.

W przypadku awarii komunikacji pomiędzy aplikacją mobilną a Konsolą Revive™ M4, patrz rozdział 11 - Rozwiązywanie problemów z połączeniem bezprzewodowym.

Niniejsze urządzenie zostało poddane testom i uznane za spełniające wymagania dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC.

Ograniczenia te mają na celu zapewnienie rozsądnej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. Urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej i jeśli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z instrukcjami, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w konkretnej instalacji. Jeśli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, co można stwierdzić, wyłączając i włączając urządzenie, użytkownik powinien spróbować skorygować zakłócenia za pomocą jednego lub kilku z poniższych środków:

- Zmień kierunek lub położenie anteny odbiorczej.
- Zwiększ odległość między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultuj się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.

Aplikacja mobilna REVIVE™ powinna być zainstalowana w telefonie komórkowym wyposażonym w środki bezpieczeństwa zalecane przez operatora telefonu lub dostawcę systemu operacyjnego telefonu (środki takie jak oprogramowanie antywirusowe lub chroniące przed złośliwym oprogramowaniem).

Krok 1: Pobierz i zainstaluj aplikację mobilną REVIVE™

Aplikacja mobilna REVIVE™ może być używana po zainstalowaniu jej z Google Play lub App Store.

-  - <https://play.google.com/store/apps/>
-  - <https://www.apple.com/itunes/>

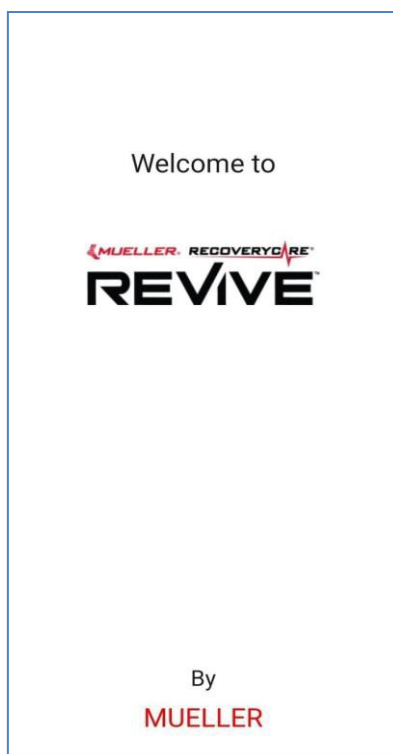
Do zainstalowania aplikacji mobilnej REVIVE™ wymagany jest dostęp do Internetu.

Należy pobrać ostatnią wersję aplikacji..

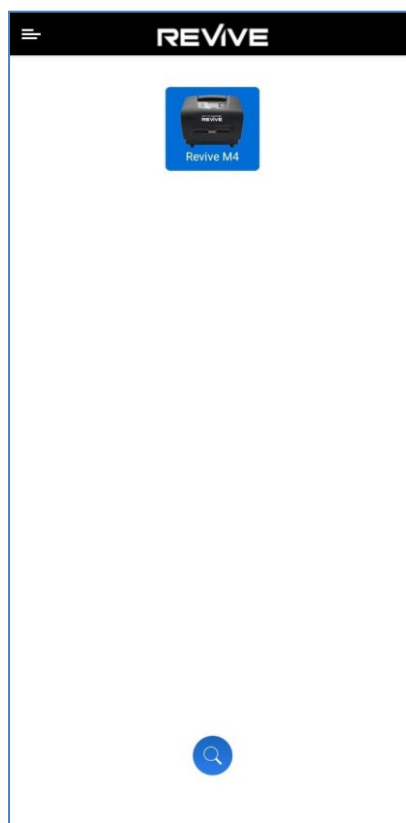
Krok 2: Połączenie z konsolą Revive™ M4

a. **Włącz Przełącznik Zasilania..**

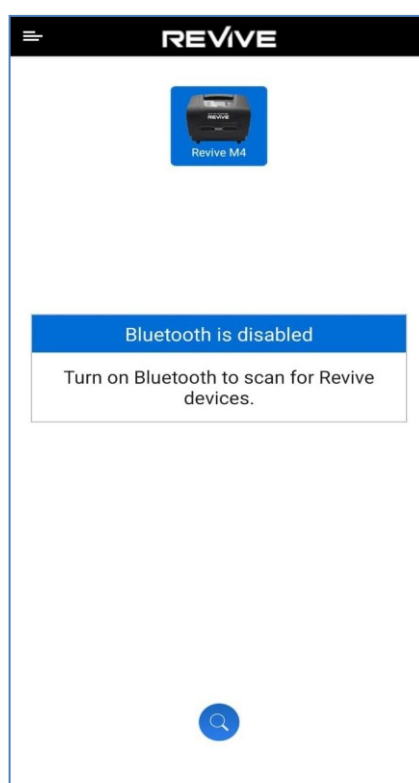
b. Aby otworzyć aplikację, dotknij ikony  na ekranie smartfona. Przez 3 sekundy będzie wyświetlany ekran powitalny.



Następnie pojawi się menu wyboru konsoli. Wybierz konsolę Revive™ M4.



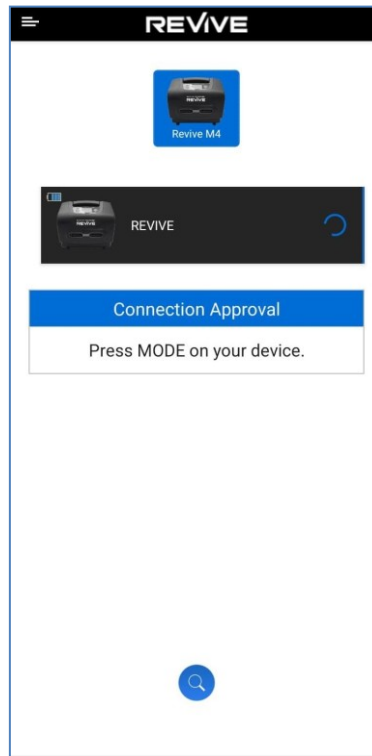
Pojawia się komunikat o włączeniu Bluetooth.



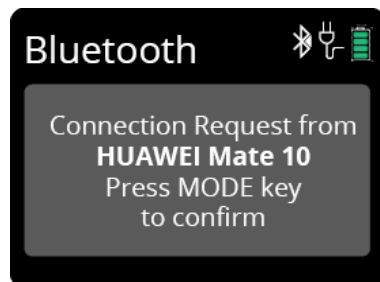
c. Włącz Bluetooth w swoim smartfonie.

- d. Aby wyszukać swoją konsolę, kliknij 

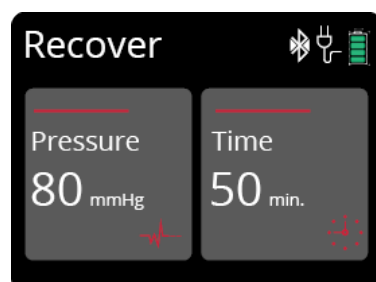
Zostanie wyświetlony ekran Wyszukiwanie.



- e. Aby wybrać konsolę, kliknij Konsola na ekranie Wyszukiwanie.
Na ekranie Wyszukiwanie zostanie wyświetlony komunikat Zatwierdzenie połączenia, a na ekranie Konsola zostanie wyświetlony komunikat Żądanie połączenia:



- Aby zatwierdzić połączenie, naciśnij  na Konsoli.
Na konsoli otworzy się następujący ekran z ikoną Bluetooth oznaczającą połączenie między aplikacją a konsolą.



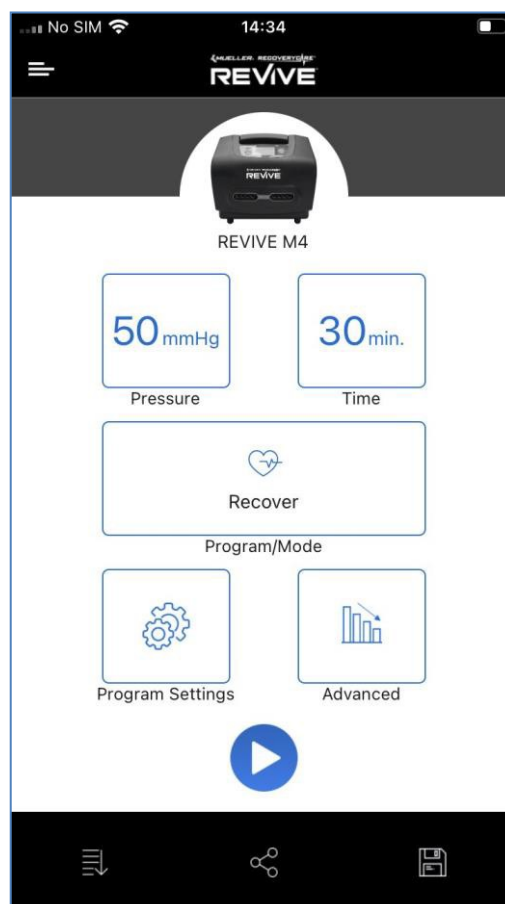
Komunikat o zatwierdzeniu połączenia znika z ekranu Szukaj. Otwiera się Ekran Główny (patrz Ekran Główny).

Ekran Główny

Poniżej znajduje się opis Ekranu Głównego, który zawiera wszystkie operacje wykonywane za pomocą Aplikacji Mobilnej.

Przeczytaj ten rozdział przed pierwszym użyciem Aplikacji Mobilnej. Ekran Główny zawiera następujące operacje:

- Menu
- Ustawianie ucisku
- Ustawianie czasu
- Wybór programu
- Ustawienia programu
- Ustawienia zaawansowane ("Stopniowanie" i "blokada interfejsu")
- Ładowanie programu leczenia
- Udostępnianie programu leczenia
- Zapisywanie programu leczenia utworzonego z bieżących ustawień



Ekran Główny

Przyciski ekranu głównego

Przycisk	Funkcja
	Przycisk Menu
	Przycisk Czasu : Służy do wyboru czasu zabiegu.
	Przycisk Ucisku : Służy do wyboru ucisku zabiegu.

Przyciski **Program/Tryb**: otwiera przewijaną listę do wyboru programu:



Recover

Program/Mode

- Regeneracja



Warm-Up

Program/Mode

- Rozgrzewka



Isolation

Program/Mode

- Izolacja



Interval

Program/Mode

- Interwał



Custom

Program/Mode

- Niestandardowy

Select Program/Mode

Recover

Warm-Up

Isolation

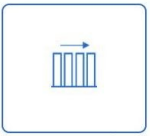
Interval

Custom

Saved Programs

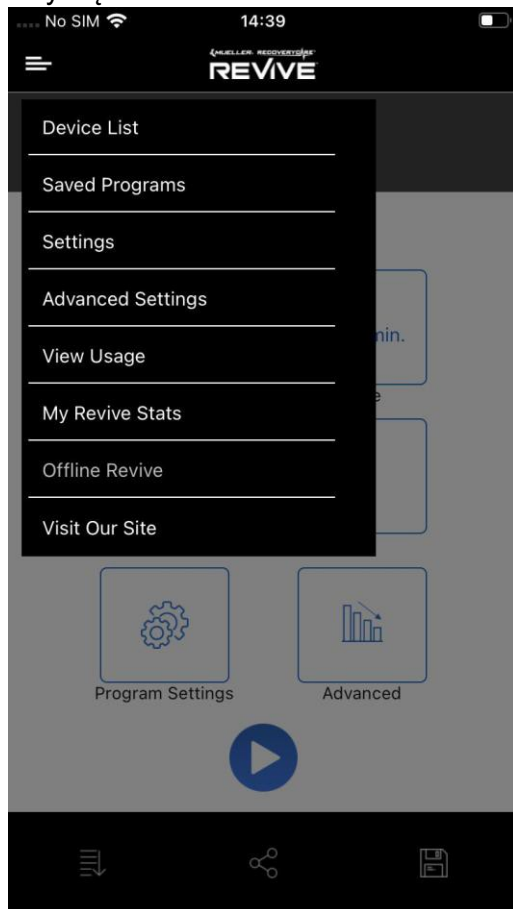
OK

CANCEL

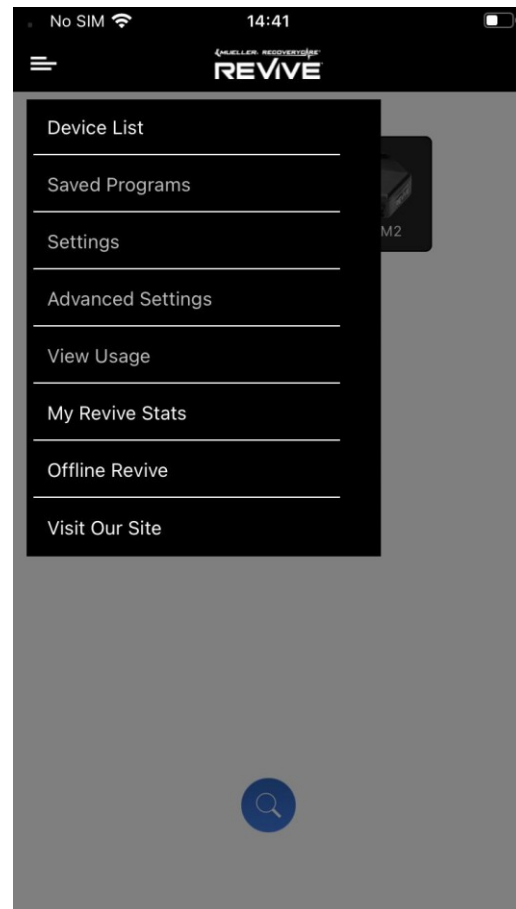
Przycisk	Funkcja
 Advanced	Zaawansowane przyciski używane do wybierania: Ustawienia zaawansowane przy nacisku nachylonym/stopniowanym lub Ustawienia zaawansowane bez nacisków nachylonych/stopniowanych
 Advanced	
	Przycisk Odtwórz służy do: - Aktualizowania ustawień w konsoli - Rozpoczęcie zabiegu
	Przycisk Load (Ładuj) : Służy do ładowania programu zabiegów.
	Przycisk Share (Udostępnij) : Służy do udostępniania programu zabiegów.
	Przycisk Save (Zapisz) : Służy do zapisywania programu zabiegów utworzonego na podstawie bieżących ustawień.

Menu

Aby otworzyć menu, dotknij  lub przesunij palcem w prawo na Ekranie głównym. Otworzy się menu:



Menu trybu Online



Menu trybu Offline

Użycie widoku oraz  są dostępne tylko w trybie online (tzn. tylko wtedy, gdy aplikacja mobilna jest połączona z konsolą Revive™ M4).

Opcje Menu:

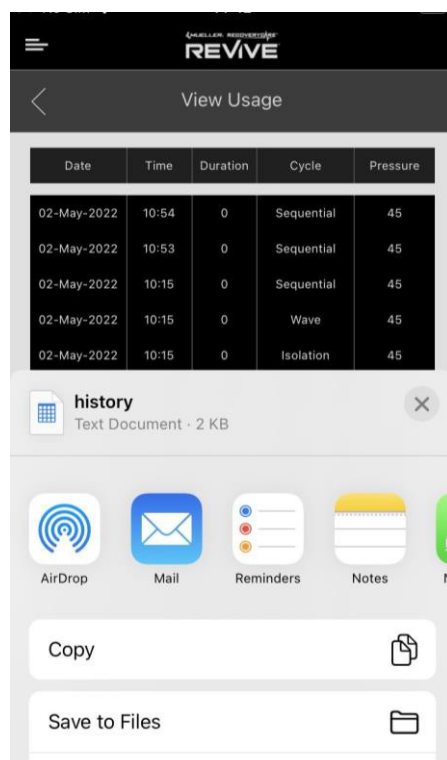
- **Lista urządzeń** - powrót do ekranu wyboru konsoli, np. połączenie z inną konsolą
- **Zapisane programy**
- **Ustawienia**
- **Ustawienia zaawansowane**
- **Zobacz użycie** - odczytaj dziennik zabiegów z konsoli
- **My Revive Stats** - wyświetl statystyki użytkowania

a. Kliknij **Wyświetl użycie**.Zostanie otwarty ekran **Historia użycia**:


Date	Time	Duration	Cycle	Pressure
02-May-2022	10:54	0	Sequential	45
02-May-2022	10:53	0	Sequential	45
02-May-2022	10:15	0	Sequential	45
02-May-2022	10:15	0	Wave	45
02-May-2022	10:15	0	Isolation	45
02-May-2022	10:15	0	Sequential	45
02-May-2022	10:15	0	Sequential	50
02-May-2022	09:41	0	Sequential	50
02-May-2022	09:39	0	Sequential	50
02-May-2022	08:28	0	Sequential	50
02-May-2022	08:27	0	Sequential	45
02-May-2022	08:26	0	Wave	45
02-May-2022	08:26	0	Isolation	45
02-May-2022	08:26	0	Sequential	45

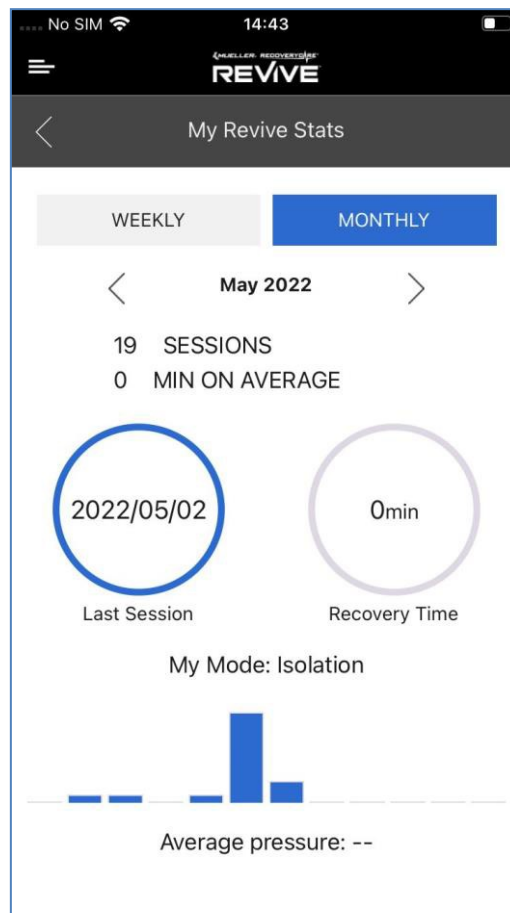
Dziennik **Historii Użycia** można udostępnić w następujący sposób::

- Kliknij .
- Zostanie otwarty standardowy ekran Share-via-Application (różni się w zależności od konsoli i systemu operacyjnego).



- Wybierz aplikację używaną do udostępniania (np. Outlook, Gmail, WhatsApp itp.).

Kliknij opcję **Moje statystyki** Revive.
Zostanie otwarty ekran **Moje statystyki** Revive:

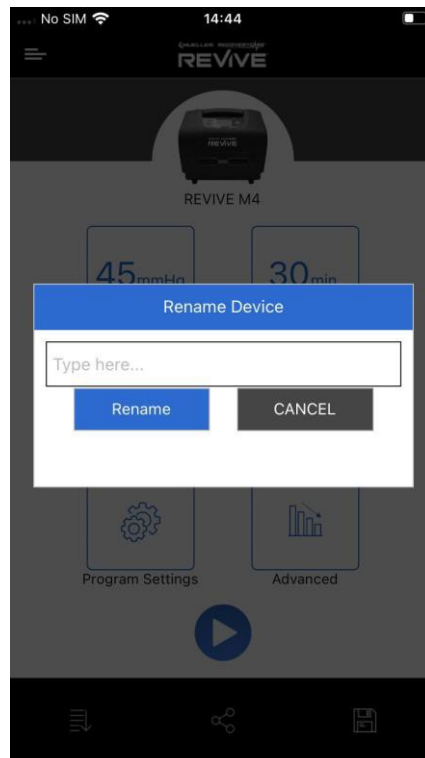


Możesz przeglądać statystyki użycia.

- **Revive offline** - Otwiera ekran główny dla niepodłączonej konsoli Revive™ M4.
- **About** - Otwiera stronę About REVIVE™ w witrynie internetowej Mueller Sports Medicine, Inc.
- **Visit our Site** - Otwiera stronę internetową firmy Mueller Sports Medicine, Inc.
- **Help** - Otwiera stronę pomocy witryny internetowej Mueller Sports Medicine, Inc.

Nadawanie nazw konsoli

- a. Kliknij i przytrzymaj ikonę konsoli na **ekranie głównym** przez około 2 sekundy, aż otworzy się okno dialogowe **Zmień nazwę** urządzenia z wirtualną klawiaturą.

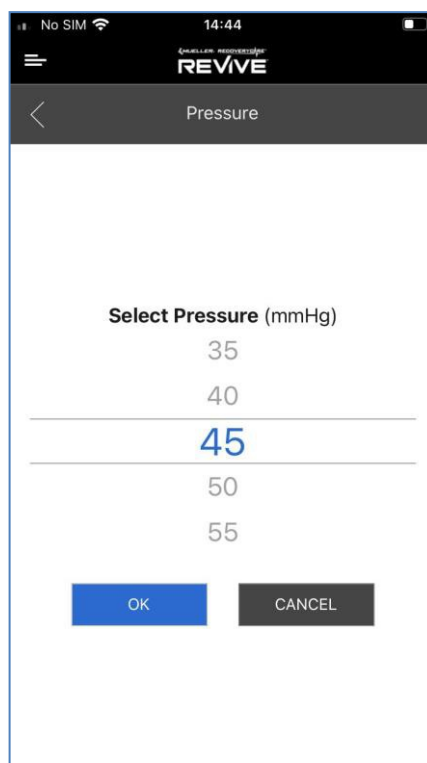


- b. Wklikaj nową nazwę, używając wirtualnej klawiatury.
- c. Aby zatwierdzić nową nazwę, kliknij przycisk **Zmień nazwę** lub naciśnij **CANCEL**, aby anulować i powrócić do Ekranu głównego.

Ustawianie parametrów zabiegu

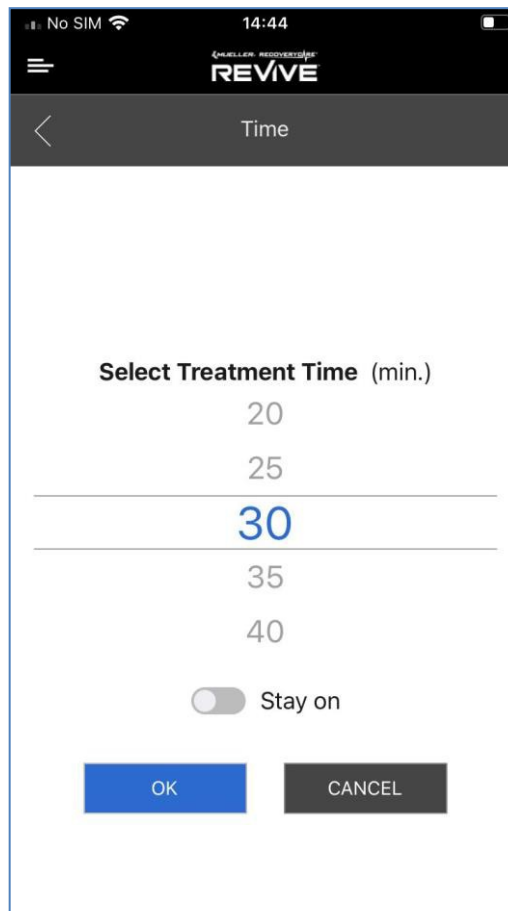
Wybór ucisku zabiegu

- Kliknij przycisk **Ucisk (Pressure)**
Zostanie otwarty ekran **Wybór ucisku**:



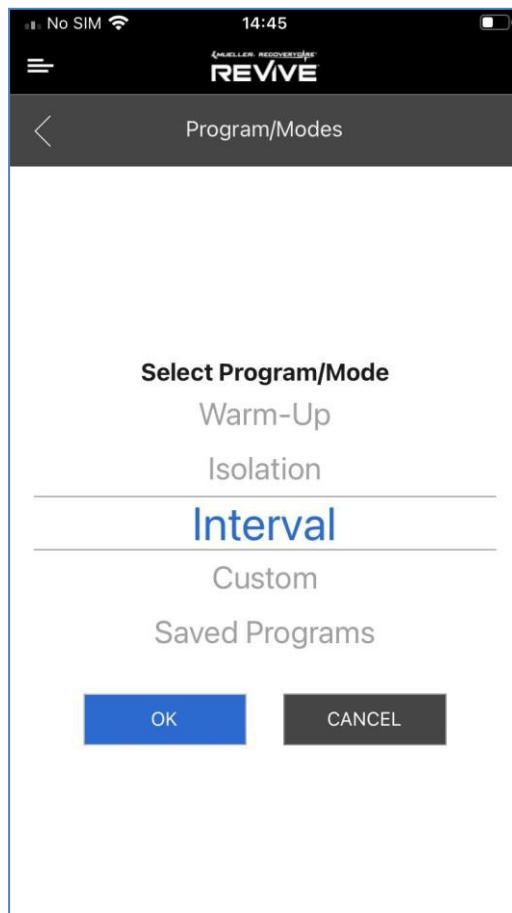
- Aby wybrać wymagany ucisk, przesun palcem w górę/w dół wartości ucisku.
- Aby zatwierdzić wybrany ucisk, kliknij **OK** lub kliknij **CANCEL**, aby anulować wybór i powrócić do Ekranu głównego.

- Wybór czasu zabiegu
 - a. Kliknij przycisk **Czas (Time)**.
Zostanie otwarty ekran **Wybierz czas zabiegu**:



- b. by wybrać wymagany czas zabiegu, przesunąć palcem w górę/dół wartości czasu. Aby wybrać ciągły zabieg do momentu przerwania przez użytkownika, przesunąć palcem w prawo przycisk **Pozostań (Stay on)**.
 - c. Aby zatwierdzić wybrany czas, kliknij **OK** lub kliknij **ANULUJ (CANCEL)**, aby anulować wybór i powrócić do Ekranu głównego.

- Ustawianie programu/trybu
- a. Kliknij przycisk **Program/Tryb (Program/Mode)**.
Zostanie otwarty ekran **Wybierz program/tryb**:

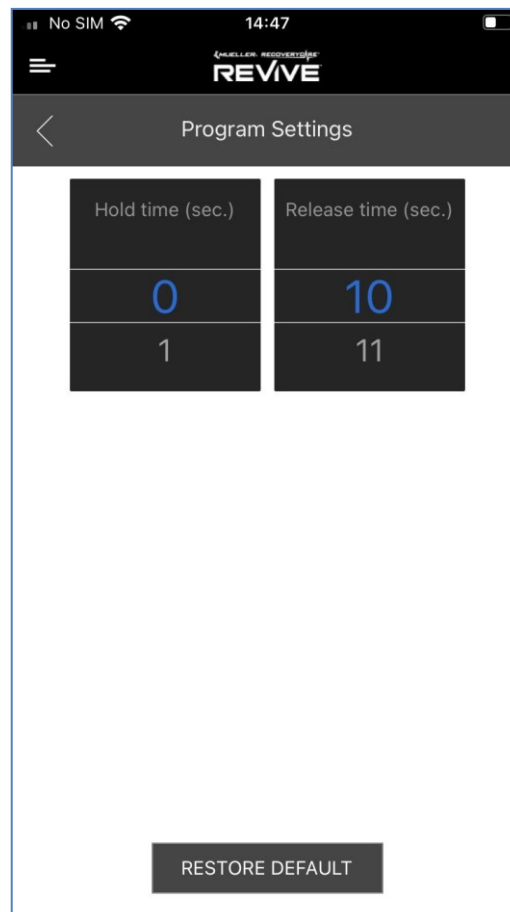


- b. Aby wybrać odpowiedni program, przesunąć palcem w górę/w dół po nazwach programów.
- c. Aby zatwierdzić wybrany program, stuknij **OK** lub kliknij **ANULUJ (CANCEL)**, aby anulować wybór i powrócić do Ekranu głównego.

- Ustawienia Programu

Programy regeneracji i rozgrzewki

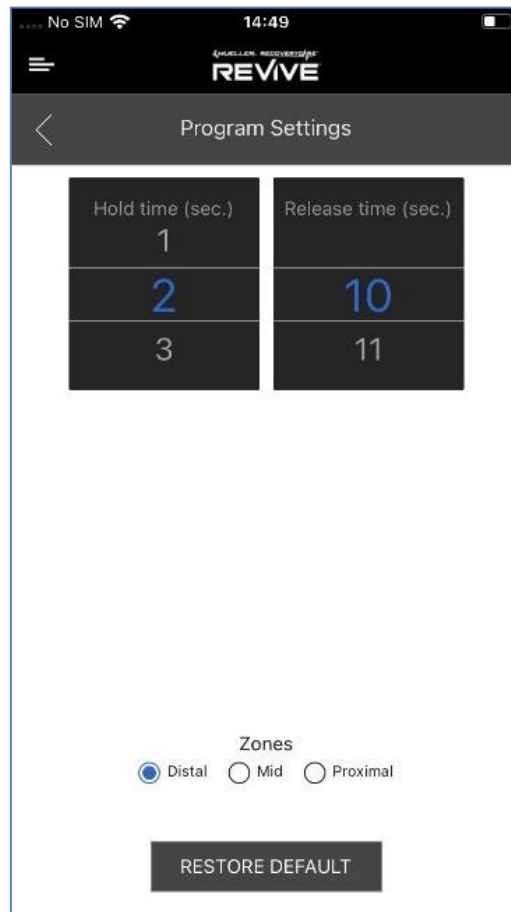
- a. Kliknij **Ustawienia Programu (Program Settings)**.
Zostanie otwarty ekran **Czas utrzymania i Czas zwolnienia**:



- b. Aby wybrać wymagany czas utrzymania/zwolnienia, przesunąć palcem w górę lub w dół wartości wstrzymania/zwolnienia.
- c. Aby zatwierdzić wybrane wartości czasu wstrzymania/zwolnienia, kliknij **OK** lub kliknij **ANULUJ (CANCEL)**, aby anulować wybór i powrócić do Ekranu głównego. Aby przywrócić fabryczne ustawienia domyślne czasu utrzymania i czasu zwolnienia, naciśnij przycisk **Przywróć ustawienia domyślne (RESTORE DEFAULT)**.

Program Izolacji

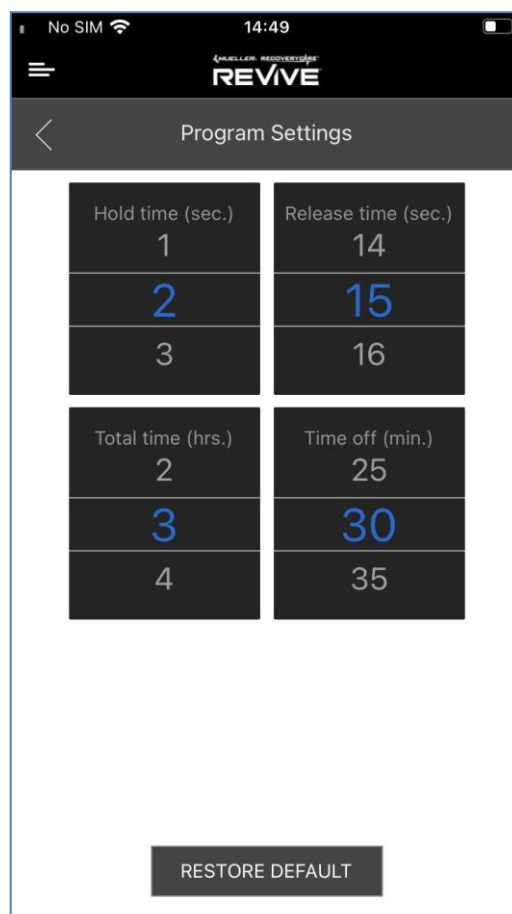
- Kliknij **Ustawienia Programu (Program Settings)**.
- Zostanie otwarty ekran **Czas utrzymania i Czas zwolnienia**:



- Aby wybrać wymagany czas utrzymania/zwolnienia, przesunąć palcem w górę lub w dół wartości wstrzymania/zwolnienia.
To select the treated zone, tap the zone radio button.
- Aby zatwierdzić wybrane wartości czasu wstrzymania/zwolnienia, kliknij **OK** lub kliknij **ANULUJ (CANCEL)**, aby anulować wybór i powrócić do Ekranu głównego.
Aby przywrócić fabryczne ustawienia domyślne czasu utrzymania i czasu zwolnienia, naciśnij przycisk **Przywróć ustawienia domyślne (RESTORE DEFAULT)**.

Program Interwałowy

- Kliknij **Ustawienia Programu (Program Settings)**.
- Zostanie otwarty ekran **Czas utrzymania, Czas zwolnienia, Czas całkowity i Czas wyłączenia**:



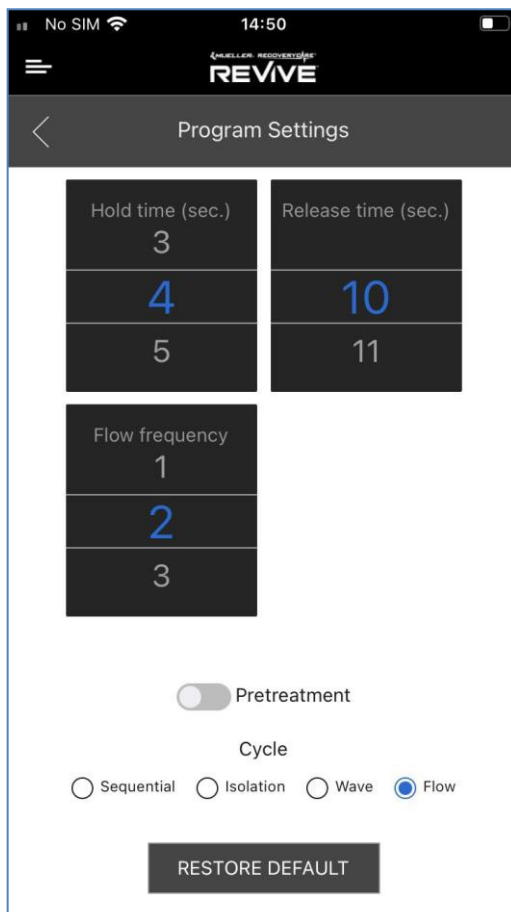
- Aby wybrać wymagane wartości Urzymania/Zwolnienia/Całkowitego czasu i Czasu wyłączenia, przesunij palcem w górę/ w dół wartości Urzymania/Zwolnienia/Całkowitego czasu i Czasu wyłączenia.
- Aby zatwierdzić wybrane wartości Utrzymania/Zwolnienia/Całkowitego czasu i Czasu wyłączenia kliknij **OK** lub kliknij **CANCEL**, aby anulować wybór i powrócić do Ekranu głównego.
- Aby przywrócić fabryczne ustawienia domyślne Czasu utrzymania, Czasu zwolnienia, Czasu całkowitego i Czasu wyłączenia, naciśnij przycisk **Przywróć ustawienia domyślne**.

Program indywidualny

a. Kliknij przycisk **Ustawienia programu**.

Otworzy się ekran **Czas utrzymania, Czas zwolnienia, Częstotliwość przepływu, Przygotowywanie zabiegu i Cykl**.

Otworzy się ekran Cyklu:



- b. Aby wybrać wymagany **czas utrzymania** lub **czas zwolnienia**, przesunij palcem w górę/dół wartości **czasu utrzymania** lub **czasu zwolnienia**.
- c. Aby wybrać wymaganą **Częstotliwość przepływu**, przesunij palcem w górę/w dół wartości **Częstotliwość przepływu**.
- d. Aby wybrać **Przygotowanie Zabiegu**, przesunij palcem w prawo na przycisk **Przygotowanie Zabiegu**.
- e. Aby wybrać wymagany **Cykl**, kliknij przycisk **Cykl**.
- f. Aby zatwierdzić wybór, kliknij **OK** lub kliknij **ANULUJ**, aby anulować wybór i powrócić do Ekranu głównego.
Aby przywrócić fabryczne ustawienia domyślne, naciśnij przycisk **Przywróć ustawienia domyślne**.

Zaawansowane

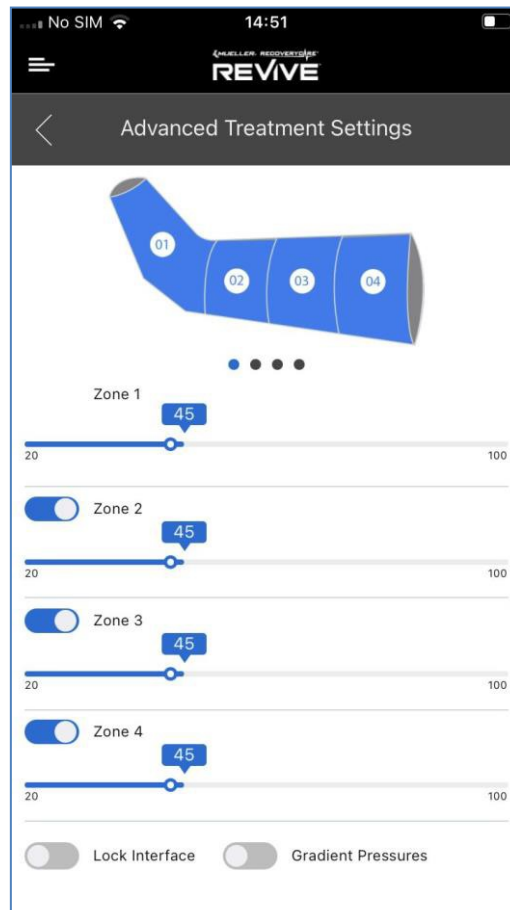
Kliknij przycisk **Zaawansowane**.

Zostanie otwarty ekran **Zaawansowane ustawienia zabiegu**:

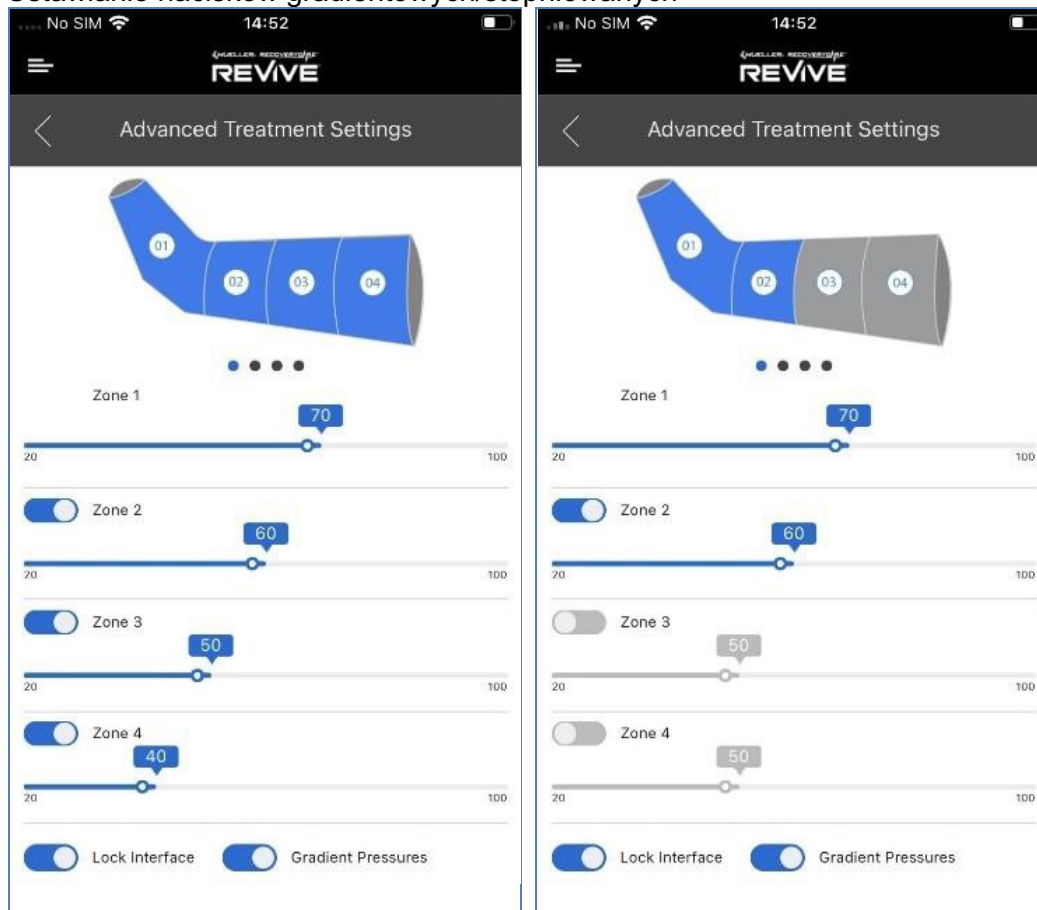


Uwaga:

Przesuń palcem po ilustracji, aby wybrać Revive™ Arm Sleeve, Revive™ Pants, odzież na nogi (Revive™ Full Leg Boot lub Revive™ Calf Boot) lub Revive™ Half Jacket.



Ustawianie nacisków gradientowych/stopniowanych



- Aby włączyć ucisk stopniowany, przesunąć palcem w prawo na przycisk **Ucisk stopniowany** lub przesunąć palcem w lewo, aby wyłączyć ucisk stopniowany.
- Aby zwiększyć/zmniejszyć ucisk w każdej strefie, przesunąć palcem w prawo/lewo wartość nacisku.
- Aby dezaktywować strefę, przesunąć palcem w lewo przycisk strefy.
 - ◆ Gdy strefa jest wyłączona, odpowiednia strefa odzieży zmienia kolor na szary.
 - ◆ Gdy strefa 2 lub 3 jest wyłączona, sąsiednie strefy są wyłączane automatycznie, aby zapobiec odwróceniu stopniowania.
- Aby zablokować interfejs, przesunąć palcem w prawo na przycisk **Zablokuj interfejs** lub przesunąć palcem w lewo, aby odblokować interfejs

**Uwaga:**

Ucisk można wybrać indywidualnie dla każdej strefy. Aplikacja Mobile App zapobiega ustawieniu odwrotnego stopniowania (w którym ucisk jest wyższy proksymalnie), ponieważ odwrotne stopniowanie mogłoby spowodować przepływ w niewłaściwym kierunku (reflaks).

Aplikacja mobilna utrzymuje minimalną różnicę ciśnień 1 mmHg pomiędzy sąsiednimi strefami, kiedy stopniowanie ucisku jest włączone.

Zwiększanie/zmniejszanie ucisku w jednej strefie zwiększa/zmniejsza ucisk w strefach sąsiednich, gdy jest to konieczne, aby zapobiec stopniowaniu wstęcznemu.

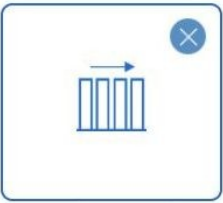
**Wskazówka:**

Dezaktywowaną strefę można ponownie aktywować w menu Zaawansowane. Aby ponownie aktywować strefę, przesunąć palcem po przycisku strefy w prawo.

**Wskazówka:**

Możesz szybko zmniejszyć ogólny ucisk, przesuając w lewo strefę 1 ucisku, lub szybko zwiększyć ogólny ucisk, przesuując w prawo strefę 4 ucisku.

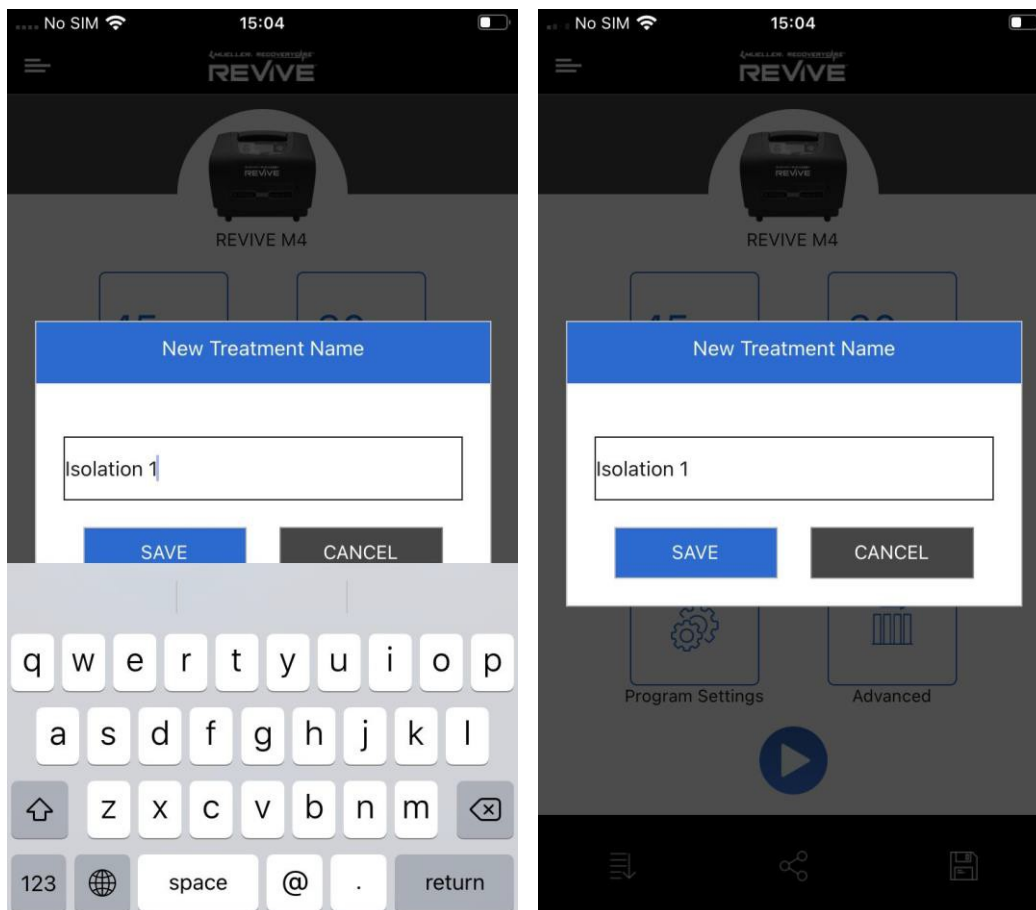
Przycisk **Zaawansowane** jest wyświetlany w następujący sposób, gdy interfejs jest zablokowany i/lub strefa(y) jest(są) wyłączona(e):

 Stopniowanie, interfejs zablokowany	 Brak Stopniowania, interfejs zablokowany
 Stopniowanie, strefa(y) dezaktywowana(e)	 Brak Stopniowania, strefa(y) dezaktywowana(e)
 Stopniowanie, zablokowany interfejs, dezaktywowana strefa(y)	 Brak Stopniowania, interfejs zablokowany, strefy dezaktywowane

Zapisywanie programu leczenia utworzonego na podstawie bieżących ustawień

- a. Kliknij .

Na ekranie głównym zostanie otwarte okno dialogowe **Nowa nazwa zabiegu**.

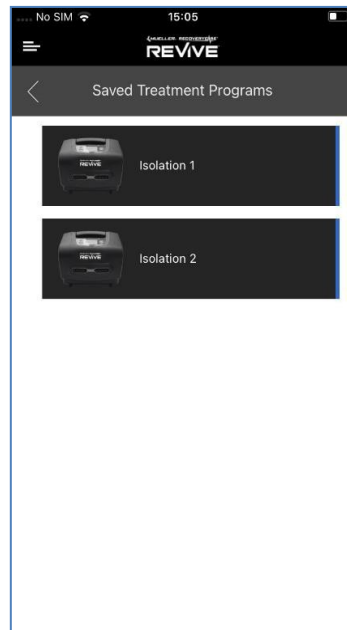


- b. Kliknij pole **Wprowadź nazwę programu**, aby przypisać nazwę zabiegu. Na ekranie głównym zostanie otwarta wirtualna klawiatura.
- c. Kliknij nazwę programu za pomocą wirtualnej klawiatury.
- d. Aby zatwierdzić nazwę zabiegu, stuknij **ZAPISZ** lub stuknij **ANULUJ**, aby anulować i powrócić do Ekranu głównego.

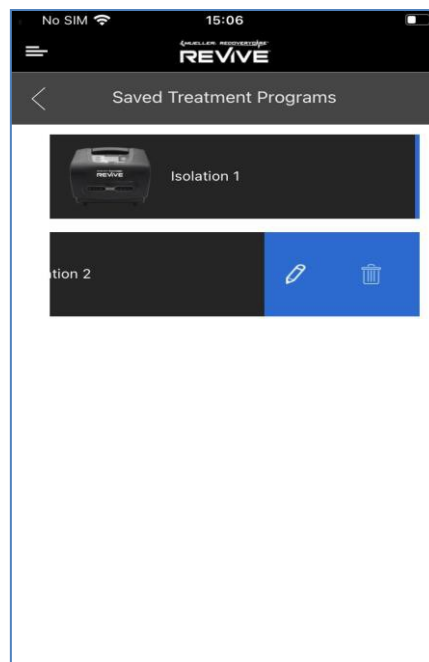
Wczytywanie/usuwanie programu leczenia

- a. Aby załadować program zabiegów, kliknij .

Zostanie otwarty ekran **Zapisane programy leczenia**.



- b. Aby wybrać program zabiegów, kliknij program na liście (w powyższym przykładzie jest to **Izolacja 1**). Wybrany program leczenia zostanie załadowany.
- c. Aby usunąć zapisany program leczenia, przesunij palcem w lewo program, który chcesz usunąć (**Izolacja 1** w powyższym przykładzie). Program **Izolacji 1**, który ma zostać usunięty, zostanie wyświetlony w następujący sposób:



- d. Aby usunąć program **Izolacja 1**, kliknij  lub  aby anulować usuwanie i edytować program.

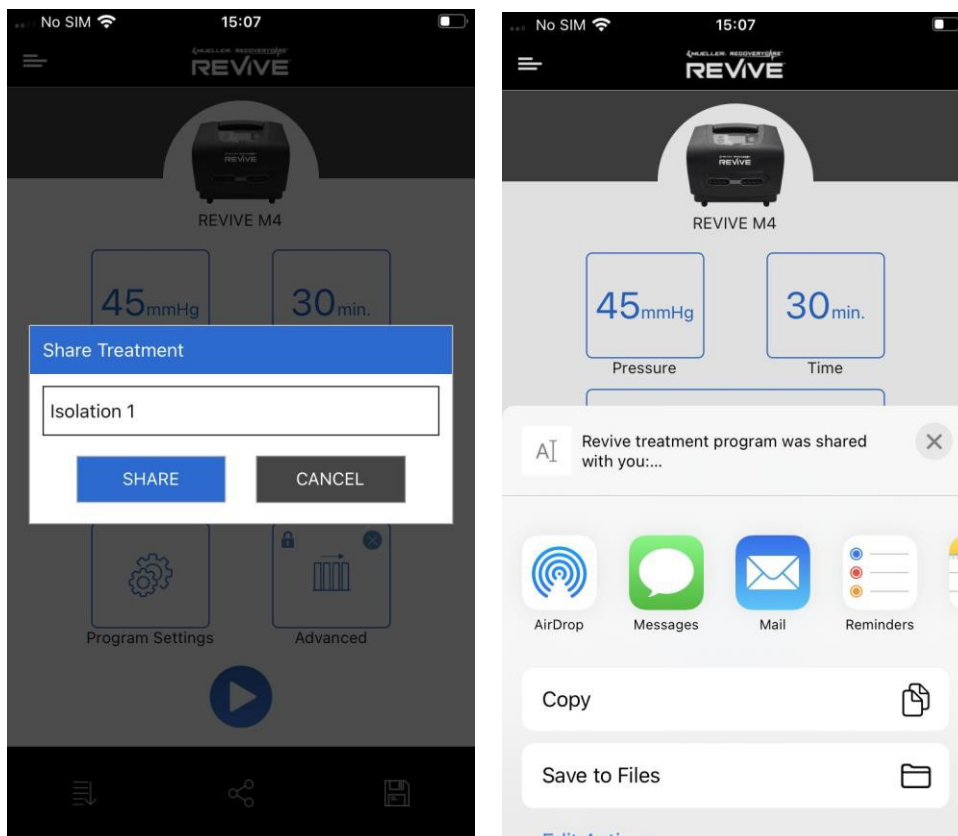
Udostępnianie programu leczenia

Ustawienia, które można udostępnić, to te, które są aktualnie aktywne w aplikacji mobilnej:

- ◆ Aktualny program, którego ustawienia są dostosowywane za pomocą aplikacji
- ◆ Ustawienia odczytane z podłączonej konsoli
- ◆ Zapisany program (wymaga uprzedniego wczytania programu)

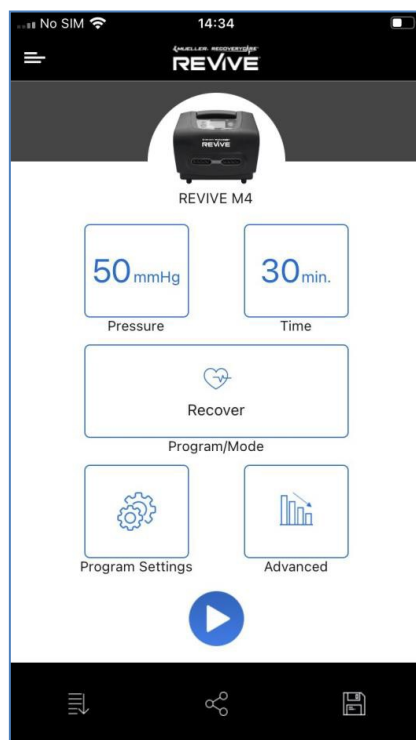
a. Kliknij .

Zostanie otwarty standardowy ekran Share-via-Application (różni się w zależności od konsoli i systemu operacyjnego).



- b. Wybierz aplikację używaną do udostępniania (np. Outlook, Gmail, WhatsApp itd.).
- c. Aby dodać udostępniony program do swoich zapisanych programów, otwórz go. Program zostanie otwarty przez Aplikację Mobilną.
- d. Zapisz program (zobacz Zapisywanie programu zabiegów utworzonego z bieżących Ustawień).

Rozpoczęcie zabiegu



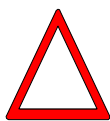
Aby rozpocząć zabieg, kliknij  na Ekranie Głównym. Otworzy się **Ekran Zabiegu**.



- Aby dostosować czas i/lub ucisk, kliknij  lub .
-  wyświetli pozostały czas zabiegu.
- Aby przerwać zabieg, kliknij .

9. Konserwacja i przechowywanie

Czyszczenie konsoli

**Uważaj:**

Przed czyszczeniem odłącz konsolę od gniazdka elektrycznego.
Przed ponownym podłączeniem do gniazdka elektrycznego pozwól jej całkowicie wyschnąć.

- Przetrzyj ją **lekko wilgotną szmatką**.
- Nie pozwól, aby do konsoli dostała się wilgoć lub płyny!

Czyszczenie ubrań

- a. Nigdy nie zanurzaj ubrań w płynie. Można je czyścić tylko przez wycieranie powierzchni.
 - b. Delikatnie przetrzyj zewnętrzne i wewnętrzne powierzchnie ubrania, używając miękkiej szmatki, ciepłej wody o temperaturze nie przekraczającej 100°F (40°C) i łagodnego detergentu.
- ◆ Nie zanurzaj w cieczy!
 - ◆ Nie pozwól, aby ciecz dostała się do wlotów powietrza w ubraniu!
- c. Aby usunąć pozostałości detergentu, przetrzyj czystą wodą, uważając, aby woda nie dostała się do wlotów powietrza w ubraniu.
 - d. Wytrzyj do sucha, używając wyłącznie miękkiego ręcznika.
 - e. Po wyschnięciu zewnętrzne i wewnętrzne powierzchnie ubrania można przetrzeć 70% alkoholem lub odpowiednim środkiem do dezynfekcji tkanin, zgodnie z zaleceniami producenta. W przypadku użycia alkoholu załóż rękawiczki i pracuj w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
 - f. Przed użyciem pozostaw ubranie do całkowitego wyschnięcia na powietrzu.

Podczas czyszczenia odzieży należy nosić rękawiczki, a po czyszczeniu umyć ręce.

Jak w przypadku każdego ubrania z tkaniny, z czasem może dojść do wyblaknięcia nadruku i tkaniny. Nie ma to wpływu na działanie odzieży. Przechowuj z dala od bezpośredniego światła słonecznego, aby zapobiec blaknięciu, unikaj szorowania zadrukowanych miejsc i nie wylewaj nadmiernych ilości alkoholu bezpośrednio na ubranie. W razie pytań dotyczących czyszczenia konsoli lub odzieży skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem.

**Uważaj:**

- Nie pierz ręcznie ani w pralce. Wycieraj tylko powierzchnię!
- Nie pozwól, aby płyn dostał się do wlotów powietrza.
- Nie używaj wybielaczy.
- Nie czyść na sucho.
- Nie wyżymaj, nie prasuj, nie susz w suszarce bębnowej ani nie susz na siłę.

Przechowywanie

- a. Przechowuj konsolę, przewody i odzież z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- b. Przechowuj w suchym, zacienionym miejscu (patrz uwaga poniżej).
- c. Nie skręcaj ani nie składaj wiązki przewodów.
- d. Przechowuj zasilacz prądu stałego i przewód zasilający lekko zawinięte i zabezpieczone.
- e. Unikaj składania ubrań podczas przechowywania.

**Uważaj:**

Konsola może być transportowana lub przechowywana przez krótki okres czasu w

- Zakresie temperatur -4-158°F (-20-70°C)
- Zakresie wilgotności 10-93%rH bez kondensacji
- Zakresie ciśnienia atmosferycznego 190-1060 hPa.

Przed przystąpieniem do pracy pozwól konsoli osiągnąć rozsądną temperaturę pokojową 50-86°F (10-30°C).

Jeśli system był przechowywany w ekstremalnych warunkach temperaturowych -20°C (-4°F) lub 70°C (158°F) pomiędzy kolejnymi użyciami, odczekaj dwie (2) godziny przed użyciem systemu.

Podróż

- Upewnij się, że masz odpowiednią wtyczkę zasilacza dla odwiedzanego miejsca.
- Podczas pakowania konsoli lub odzieży przestrzegaj wszystkich zasad dotyczących przechowywania.

Utylizacja

Jeśli Konsola, wiązka przewodów i/lub odzież mają zostać zutyliczowane, postępuj zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju, biorąc pod uwagę czynniki środowiskowe.

Wymiana Baterii

**Uwaga:**

Używaj wyłącznie baterii dostarczonych przez Mego Afek AC Ltd.

Aby wymienić baterię:

a. Otwórz pokrywę komory baterii za pomocą śrubokręta Philips.



b. Ostrożnie wyjmij zużyłą baterię z jej komory.



c. Odłącz kabel baterii.

d. Podłącz kabel do nowego akumulatora, a następnie włóż go ostrożnie do komory.

e. Zamknij pokrywę komory baterii za pomocą śrubokręta Philips.

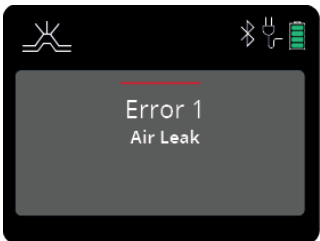
10. Rozwiązywanie problemów



Uwaga:

Przed kontynuacją sprawdź, czy wszystkie akcesoria nie są uszkodzone.

Komunikaty o błędach konsoli

Komunikat błędu	Znaczenie	Czynność Naprawcza
	Patrz Tabela 3	Patrz Tabela 3
Błąd 5 Nadmierny ucisk	Patrz Tabela 3	Patrz Tabela 3
Błąd 2/3/4 Błąd wewnętrzny	Patrz Tabela 3	Patrz Tabela 3

Komunikaty o błędach aplikacji mobilnej

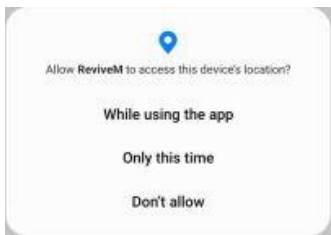
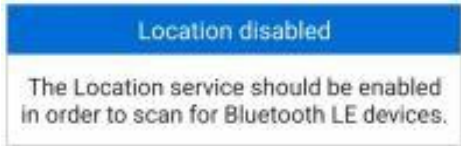
Komunikat błędu	Czynność Naprawcza
	Wyświetlany przy pierwszym otwarciu Aplikacji Mobilnej po instalacji. Jeśli nie naciśniesz przycisku Zezwól (Allow) , aplikacja nie może połączyć się z urządzeniami Bluetooth (tylko Android)
	Wyświetlany, jeśli Lokalizacja nie jest włączona w smartfonie.
	Pojawia się, jeśli Bluetooth nie jest włączony w smartfonie.
	Wyświetla się, gdy Aplikacja Mobilna jest podłączona do konsoli, a bateria jest prawie wyczerpana. Po kliknięciu przycisku OK komunikat zostanie wyświetlony ponownie po kilku minutach.

Tabela 3 - Przewodnik rozwiązywania problemów

Symptom	Możliwa przyczyna	Czynność naprawcza
Konsola nie działa.	Brak prądu i baterii.	Sprawdź gniazdko elektryczne. Dodatkowo wymień pakiet baterii.
	Zasilacz prądu stałego	Sprawdź, czy zasilacz prądu stałego jest podłączony do gniazda zasilacza prądu stałego w konsoli, a zasilacz prądu stałego jest podłączony do gniazda elektrycznego o napięciu 100-240 V.
Konsola zaczyna działać i natychmiast przestaje.	Powietrze nie może się przemieszczać przez wiązkę przewodów.	Sprawdź, czy w wiązkach przewodów nie ma zagięć, skręceń i załamań.
Jedno ubranie nadmuchuje się, ale drugie nie.	Drugie ubranie nie otrzymuje powietrza.	Sprawdź, czy wiązki przewodów nie są zagięte, skręcone i zwinięte.
Konsola przestaje działać, pojawia się komunikat Błąd 1 - Wyciek powietrza , włącza się ikona Wyciek powietrza i rozlega się sygnał dźwiękowy.	Wiązka przewodów nie jest prawidłowo podłączona do ubrania lub konsoli, lub wtyczka nie jest włożona do nieużywanego wylotu powietrza.	Sprawdź i zamocuj wszystkie połączenia powietrzne. Jeśli leczona jest tylko jedna kończyna, upewnij się, że nieużywany wylot powietrza jest podłączony do wtyczki dostarczonej z konsolą. Jeśli wszystkie połączenia powietrzne są w porządku i problem nadal występuje, skontaktuj się z firmą Mueller Sports Medicine, Inc.
Konsola przestaje działać, pojawia się komunikat Błąd 2/3/4 - Błąd wewnętrzny , włącza się ikona ostrzeżenia i rozlega się sygnał dźwiękowy.	Usterka wewnętrzna	Skontaktuj się z firmą Mueller Sports Medicine, Inc.
Konsola przestaje działać, pojawia się komunikat Błąd 5 - Nadmierny ucisk , włącza się ikona Ostrzeżenia i rozlega się sygnał dźwiękowy.	Zagięcia w ubraniu(ach)	Sprawdź, czy wiązka przewodów odzieżowych nie jest zagięta, skręcona i/lub zwinięta.
	Usterka wewnętrzna	Skontaktuj się z firmą Mueller Sports Medicine, Inc.
Konsola pracuje przy bardzo niskim ucisku, niezależnie od ucisku ustawionego przez użytkownika.	Uszkodzona odzież	Wymień ubranie i sprawdź ponownie.
	Usterka wewnętrzna	Skontaktuj się z firmą Mueller Sports Medicine, Inc.
Nieregularny hałas.	Konsola przenosząca drgania na powierzchnię	Upewnij się, że konsola stoi równo na wszystkich czterech swoich zderzakach.
	Usterka wewnętrzna	Skontaktuj się z firmą Mueller Sports Medicine, Inc.

11. Rozwiązywanie problemów z połączeniem bezprzewodowy

- Aplikacja mobilna wykorzystuje do komunikacji z konsolą bezprzewodową technologię Bluetooth. W większości przypadków chwilowej utraty łączności komunikacja jest wznowiana automatycznie.
- W mało prawdopodobnych przypadkach utraty komunikacji lub awarii aplikacji użytkownik powinien zamknąć i ponownie otworzyć aplikację. Należy pamiętać, że konsola działa dalej normalnie bez zakłóceń.
- Uwaga: bliskość emiterów RF, takich jak punkty dostępu Wi-Fi, urządzenia antykradzieżowe RFID lub inne bezprzewodowe urządzenia nadawcze, może powodować zakłócenia komunikacji. Upewnij się, że konsola Revive™ M4 znajduje się w odległości co najmniej 3 metry od takich nadajników.
- Podczas korzystania z aplikacji mobilnej do konfigurowania i monitorowania konsoli, upewnij się, że pozostajesz w zasięgu konsoli, co umożliwiłoby wyłączenie wyłącznika zasilania lub zmianę ustawień bez użycia aplikacji mobilnej.
- Należy pamiętać, że konsola jest w pełni funkcjonalna bez użycia aplikacji mobilnej.

12. Gwarancja i dane kontaktowe

Address Producenta

Mego Afek AC
Ltd. Kibbutz
Afek, 3004200
Israel

Gwarancja

- Firma Mego Afek AC Ltd. gwarantuje, że konsola Revive™ M4 oraz odzież REVIVE™ są wolne od wad materiałowych i wykonawczych. Wszelkie roszczenia gwarancyjne należy kierować do firmy Mueller Sports Medicine, Inc.

Niniejsza gwarancja obejmuje następujące elementy:

- Konsola: przez okres dwudziestu czterech (24) miesięcy od daty zakupu.
- Ubrania: przez okres dwunastu (12) miesięcy od daty zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje nieprawidłowego działania spowodowanego nierozsądnym użytkowaniem, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi i konserwacji oraz uszkodzeń spowodowanych nieautoryzowanymi lub niewykwalifikowanymi naprawami.

Żywotność Revive™ M4

Jeżeli konsola Revive™ M4 jest używana i konserwowana zgodnie z instrukcjami, oczekiwana żywotność wynosi pięć (5) lat. Skontaktuj się z firmą Mueller Sports Medicine, Inc. w sprawie wszelkich roszczeń serwisowych.

Importer do USA

Mueller Sports
Medicine, Inc. One
Quench Drive
Prairie Du Sac, WI 53578

Dystrybutor w USA

Mueller Sports
Medicine, Inc. One
Quench Drive

Prairie Du Sac, WI 53578

+1-608-643-8530, +1-800-356-9522

www.muellersportsmed.com

13. Informacje o bezprzewodowej technologii Bluetooth

Zgodność z Bluetooth	Wersja 4.2 o niskim zużyciu energii
Częstotliwość robocza	2,402-2,480 GHz
Moc wyjściowa	0 dBm
Zasięg działania	Promień 3 metrów (linia widzenia)
Topologia sieci	Star - bus
Działanie	Slave
Typ anteny	Zintegrowana antena typu chip
Typ modulacji	Adaptacyjna zmiana częstotliwości
Szybkość przesyłania danych	Przepływność w powietrzu: 1 Mbit/s Przepływność w aplikacji: 0,27 Mbit/s
Opóźnienie danych	6 mSec
Integralność danych	Adaptacyjna zmiana częstotliwości
Odporność	24-bitowa kontrola nadmiarowości CRC (cyclic redundancy check) 32-bitowa kontrola integralności wiadomości
Jakość usług	Konsola wykorzystuje do komunikacji bezprzewodowej technologię Bluetooth smart, która umożliwia niezawodną komunikację w środowiskach o dużym natężeniu hałasu elektrycznego. W przypadku utraty połączenia konsola automatycznie połączy się ponownie w ciągu kilku sekund.
Obsługiwane profile Bluetooth	GAP, GATT, SM, L2CAP i zintegrowane profile publiczne
Uwierzytelnianie i szyfrowanie	Obsługiwane

14. Deklaracje producenta EMC

Oświadczenie o kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla środowiska domowej opieki zdrowotnej System Revive™ M4 został oceniony zgodnie z międzynarodową normą

IEC 60601-1-2 "Wymagania ogólne dotyczące podstawowego bezpieczeństwa i zasadniczych parametrów eksploatacyjnych - Norma uzupełniająca: Kompatybilność elektromagnetyczna - Wymagania i badania".

Medyczne urządzenia elektryczne wymagają specjalnych środków ostrożności w zakresie EMC i muszą być zainstalowane i uruchomione zgodnie z informacjami dotyczącymi EMC podanymi w dokumentach towarzyszących.

Przenośna i ruchoma komunikacja RF może mieć wpływ na Medyczne Wyposażenie Elektryczne. Poniżej przedstawiono zalecane odległości pomiędzy przenośnym sprzętem komunikacyjnym RF a systemem Revive™ M4.

Sprzęt do komunikacji bezprzewodowej, taki jak urządzenia bezprzewodowej sieci domowej, telefony komórkowe, telefony bezprzewodowe i ich stacje bazowe, krótkofalówki mogą mieć wpływ na ten sprzęt i powinny znajdować się w odległości co najmniej $d = 3,3$ m od systemu.

Znamionowa maksymalna moc wyjściowa nadajnika (W)	Odległość oddzielająca* w zależności od częstotliwości nadajnika (m)
0.01	0.23
0.1	0.73
1	2.3
10	7.3
100	23

***Uwaga:** Odległość obliczona dla częstotliwości od 800 MHz do 2,5 GHz



Uważaj: Podstawowe zasady bezpieczeństwa i zasadnicze działanie

System ten nie powinien być używany w sąsiedztwie lub w stosie z innymi urządzeniami, a jeśli konieczne jest użycie w sąsiedztwie lub w stosie, system ten powinien być obserwowany w celu sprawdzenia normalnego działania w konfiguracji, w której będzie używany.

- Zasadnicze działanie systemu Revive™ M4 ocenione w normie IEC 60601-1-2 obejmuje cykl zakończenia zabiegu, brak zakłóceń w prezentacji na wyświetlaczu oraz niezamierzoną zmianę parametrów zabiegu.
- Następujące, ale nie tylko, niedopuszczalne zagrożenia to: nieprawidłowe działanie, brak działania, kiedy działanie jest wymagane, niepożądane działanie, kiedy działanie nie jest wymagane, odchylenie od normalnego działania, które stwarza niedopuszczalne ryzyko dla operatora lub użytkownika, awaria komponentów, zmiana programowalnego parametru (parametrów), zmiana trybu działania, przywrócenie ustawień fabrycznych oraz alarm fałszywie dodatni lub fałszywie ujemny.

Wskazówki i deklaracja producenta - emisja elektromagnetyczna		
Konsola Revive™ M4 jest przeznaczona do użytku w środowisku elektromagnetycznym określonym poniżej. Klient lub użytkownik konsoli powinien zapewnić, że będzie ona używana w takim środowisku.		
Test emisji	Zgodność	Środowisko elektromagnetyczne - wytyczne
Emisja fal radiowych CISPR 11	Grupa 1	Konsola wykorzystuje energię fal radiowych tylko do swoich wewnętrznych funkcji. Dlatego emisja fal radiowych jest bardzo mała i nie powinna powodować zakłóceń w pracy pobliskich urządzeń elektronicznych. Konsola nadaje się do użytku we wszystkich placówkach, w tym w placówkach domowych i tych, które są bezpośrednio podłączone do publicznej sieci niskiego napięcia, która zasilą budynki używane do celów domowych.
Emisja fal radiowych CISPR 11	Klasa B	
Emisja harmoniczna IEC 61000-3-2	Klasa A	
Emisja wahań napięcia / migotania światła IEC 61000-3-3	Zgodne	

Wytyczne i deklaracja producenta - odporność elektromagnetyczna			
Konsola Revive™ M4 jest przeznaczona do użytku w środowisku elektromagnetycznym określonym poniżej. Klient lub użytkownik konsoli powinien zapewnić, że będzie ona używana w takim środowisku.			
Test odporności	IEC 60601 Poziom testu	Poziom zgodności	Środowisko elektromagnetyczne - wytyczne
Wyładowania elektrostatyczne (ESD) IEC 61000-4-2	±2, 4, 6, 8 kV kontakt ±2, 4, 8, 15 kV powietrze	±2, 4, 6, 8 kV kontakt ±2, 4, 8, 15 kV powietrze	Podłogi powinny być drewniane, betonowe lub z płytek ceramicznych. Jeżeli podłogi są pokryte materiałem syntetycznym, wilgotność względna powinna wynosić co najmniej 30%.
Szybkie stany przejściowe/uderzenia elektryczne IEC 61000-4-4	±2 kV dla linii zasilających ±1 kV dla linii wejściowych/wyjściowych	±2 kV dla linii zasilających	Jakość energii elektrycznej w sieci powinna być taka, jak w typowym środowisku komercyjnym lub szpitalnym.
Przebiegi IEC 61000-4-5	± 1 kV inia(y) do linii(y) ± 2 kV line(s) do ziemi	± 1 kV inia(y) do linii(y) ± 2 kV line(s) do ziemi	Jakość zasilania powinna być taka, jak w typowym środowisku komercyjnym lub szpitalnym.
Spadki napięcia, krótkie przerwy i zmiany napięcia na liniach wejściowych zasilania IEC 61000-4-11	<5% U_T (>95% zanurzenia w U_T) przez 0.5 cyklu 40% U_T (60% zanurzenia w U_T) przez 5 cykli 70% U_T (30% zanurzenia w U_T) przez 25 cykli <5% U_T (>95% zanurzenia w U_T) przez 5 sek	<5% U_T (>95% zanurzenia w U_T) przez 0.5 cyklu 40% U_T (60% zanurzenia w U_T) przez 5 cykli 70% U_T (30% zanurzenia w U_T) przez 25 cykli <5% U_T (>95% zanurzenia w U_T) przez 5 sec	Jakość zasilania powinna być taka, jak w typowym środowisku komercyjnym lub szpitalnym. Jeśli użytkownik konsoli wymaga ciągłej pracy podczas przerw w dostawie prądu, zaleca się, aby konsola była zasilana z zasilacza awaryjnego lub baterii.
Pole magnetyczne o częstotliwości zasilania (50Hz/60Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Pola magnetyczne o częstotliwości zasilania powinny mieć poziom charakterystyczny dla typowej lokalizacji w typowym środowisku komercyjnym lub szpitalnym.
Uwaga: U_T to napięcie sieci prądu zmiennego przed zastosowaniem poziomu testowego.			

Wytyczne i deklaracja producenta - odporność elektromagnetyczna

Konsola Revive™ M4 jest przeznaczona do użytku w środowisku elektromagnetycznym określonym poniżej. Klient lub użytkownik konsoli powinien zapewnić, że będzie ona używana w takim środowisku.

Test odporności	IEC 60601 Poziom testu	Poziom zgodności	Środowisko elektromagnetyczne - wytyczne
Przewodzone częstotliwość i radiowe IEC 61000-4-6 Promieniowanie radiowe IEC 61000-4-3	10 Vrms 150 kHz to 80 MHz 10 V/m 80 MHz to 2.7 GHz	10 Vrms 10 V/m	Przenośne i ruchome urządzenia komunikacyjne RF powinny być używane nie bliżej jakiegokolwiek części konsoli, w tym kabli, niż zalecana odległość oddzielająca obliczona na podstawie równania właściwego dla częstotliwości nadajnika. Zalecana odległość od siebie $d = 1.2\sqrt{P}$ $d = 1.2\sqrt{P}$ 80 MHz to 800MHz $d = 2.3\sqrt{P}$ 800 MHz to 2.7 GHz Gdzie P to maksymalna moc wyjściowa nadajnika w watach (W) podana przez producenta nadajnika, a d to zalecana odległość separacji w metrach (m). Natężenie pola od stałych nadajników RF, określone w badaniu elektromagnetycznym(a), powinno być mniejsze niż poziom zgodności w każdym zakresie częstotliwości(b). W pobliżu urządzeń oznaczonych następującym symbolem mogą występować zakłócenia: 

Uwaga 1: Przy 80 MHz i 800 MHz obowiązuje wyższy zakres częstotliwości.

Uwaga 2: Te wskazówki mogą nie mieć zastosowania we wszystkich sytuacjach. Na propagację elektromagnetyczną wpływa absorpcja i odbicie od struktur, obiektów i ludzi.

- (a). Natężenia pola pochodzącego od nadajników stacjonarnych, takich jak stacje bazowe telefonów komórkowych i stacjonarnych radiotelefonów przenośnych, radia amatorskiego, radia AM i FM oraz telewizji nie można przewidzieć z dokładnością do teorii. Aby ocenić środowisko elektromagnetyczne spowodowane przez stałe nadajniki RF, należy rozważyć przeprowadzenie elektromagnetycznego badania terenu. Jeśli zmierzone natężenie pola w miejscu, w którym konsola jest używana, przekracza odpowiedni poziom zgodności z normami RF podany powyżej, należy obserwować konsolę, aby sprawdzić jej normalne działanie. W przypadku zaobserwowania nieprawidłowego działania mogą być konieczne dodatkowe środki, takie jak zmiana orientacji lub lokalizacji konsoli.
- (b). W zakresie częstotliwości od 150 kHz do 80 MHz natężenie pola powinno być mniejsze niż 3 V/m.

Zalecana odległość między przenośnym i mobilnym sprzętem komunikacyjnym RF a konsolą

Konsola Revive™ M4 jest przeznaczona do użytku w środowisku elektromagnetycznym, w którym zakłócenia promieniowania RF są kontrolowane. Klient lub użytkownik konsoli może zapobiec zakłóceniom elektromagnetycznym, zachowując minimalną odległość między przenośnym i ruchomym sprzętem komunikacyjnym RF (nadajniki) a konsolą, zgodnie z poniższymi zaleceniami, w zależności od maksymalnej mocy wyjściowej sprzętu komunikacyjnego.

Znamionowa maksymalna moc wyjściowa nadajnika (W)	Odległość oddzielająca w zależności od częstotliwości nadajnika (m)		
	150 kHz do 80 MHz	80 MHz do 800 MHz	800 MHz do 2.7 GHz
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

W przypadku nadajników o maksymalnej mocy wyjściowej nie wymienionej powyżej, zalecaną odległość w metrach (m) można oszacować, stosując równanie właściwe dla częstotliwości nadajnika, gdzie P to maksymalna moc wyjściowa nadajnika w watach (W) według producenta nadajnika.

Uwaga 1: Przy 80 MHz i 800 MHz obowiązuje odległość separacji dla wyższego zakresu częstotliwości.

Uwaga 2: Te wskazówki mogą nie mieć zastosowania we wszystkich sytuacjach. Na propagację elektromagnetyczną wpływa pochłanianie i odbicie od struktur, obiektów i ludzi.